

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



GILLES LANDRY  
PROPRIÉTAIRE

180, boul. Provencher

TÉL: 233-3407

ASSURANCES  
**D'ESCHAMBAULT**  
136, BOULEVARD PROVENCHER  
GILBERT D'ESCHAMBAULT  
**247-4816**



# LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,700

Vol. 68 No 3 SAINT-BONIFACE, jeudi 15 avril 1982

## UN COUP DE MAIN, S'IL VOUS PLAÎT

La vie, la survie, de toute entreprise, dépend, normalement, de la façon dont elle est administrée. Qu'il s'agisse d'un commerce ou d'un journal, côté administration, c'est la même chose. Il faut des revenus, et il faut surveiller les dépenses. C'est - ce doit être - la préoccupation constante des administrateurs de l'entreprise. Et surtout, éviter le gaspillage.

**LA LIBERTÉ** a imprimé, au cours d'une semaine donnée du mois de février, 12,603 exemplaires. De ce nombre, 409 copies (abonnements payés) ont été expédiées hors province, et 309 ont été remises aux écoles, institutions, etc. Bien entendu, il y a eu les exemplaires livrés aux annonceurs. Cela veut dire qu'au-delà de 11,800 exemplaires de **LA LIBERTÉ**, cette semaine-là, on été distribués gratuitement aux francophones et aux francophiles du Manitoba.

Il y a un bon nombre de personnes et de groupes qui sont attachés au journal, comme en témoigne le succès du "Coup de pouce". On peut donc dire qu'il y a 1) ceux qui croient au journal et le lisent régulièrement; 2) ceux qui y jettent un coup d'oeil plus ou moins distrait; 3) ceux qui ne le lisent pas, l'ignorent.

Côté administratif, cela laisse à penser. Pourquoi devrions nous adresser le journal à gauche et à droite, à des coûts considérables, qui frisent les \$100,000 dollars par an - et rien n'indique qu'il n'en coûtera pas plus dans six mois à ceux qui ne sont pas intéressés à le recevoir?

Il nous faut déterminer, question de bonne administration, qui veut recevoir le journal. C'est la raison du "coup de main". Nous vous demandons de répondre aux questions qui sont posées dans le coupon qui apparaît plus bas, et de nous retourner le coupon dans l'enveloppe affranchie que vous apporte la livraison d'aujourd'hui du journal. Il s'agit d'un mini-sondage. Cela nous permettra d'ajuster nos listes d'envoi et d'en éliminer - soyons francs - les noms de ceux qui ne sont pas intéressés à **LA LIBERTÉ**. Les coûts de production sont élevés et les tarifs postaux viennent d'être augmentés. Cela nous permettra d'éviter un gaspillage.

LA DIRECTION

### A NOTER S.V.P.

Ce coupon-sondage ne s'adresse pas aux lecteurs qui ont contribué au coup de pouce du 1er avril 1981 à ce jour.

### MINI-SONDAGE - LA LIBERTÉ

- Je reçois le journal depuis \_\_\_\_\_
- Je désire continuer à le recevoir \_\_\_\_\_
- Commentaires \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- Nom: \_\_\_\_\_
- Adresse: \_\_\_\_\_

### Au sommaire

- Dans son COMMENTAIRE sur le conflit opposant l'Angleterre et l'Argentine à propos des îles Falkland, **Jean de Lotinville** estime que Londres ne peut pas se payer le luxe de lésiner.
- Dans sa chronique IMPROMTU, **Rossel Vien** nous parle de la colère des sauvages.
- Plusieurs personnalités ont accepté de participer au prochain Marchefonds/Cyclefonds de Francofonds, lors du deuxième banquet du Club des Amis de Francofonds.
- À la Division scolaire de Saint-Boniface, les commissaires, rencontreront le ministre de l'Éducation Mme Maureen Hemphill le 21 avril à propos du plan controversé de réaménagement scolaire.

De retour à Winnipeg le jockey Jacques DesAutels se prépare en vue de l'ouverture de la saison des courses de pur-sang. (Voir texte page 7).



Dans la semaine du 22 au 26 mars, la salle polyvalente de Saint-Adolphe fut transformée en forêt-feutrée fantastique. (voir texte page 24).



Collège  
Universitaire  
de  
Saint-  
Boniface



"Tes études...en français" au Collège Universitaire de Saint-Boniface

SECTEUR COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

- secrétariat bilingue
- administration des affaires

SECTEUR UNIVERSITAIRE

- ARTS
- SCIENCES
- ÉDUCATION



## NUAGES DE GUERRE

La plus odieuse dictature militaire de l'Amérique latine, qui torture et assassine ses propres citoyens, digne de ses origines barbares, lance quatre mille cinq cents hommes de troupes contre 84 fusiliers marins britanniques qui tentent vainement de protéger les quelque mille huit cent habitants, d'origine anglaise et écossaise pour la plupart, des îles Malouines (Falkland).

Surprise et colère en Grande-Bretagne. Mais que faisaient les services de renseignements à la veille de l'invasion? Le gouvernement de Mme Thatcher est fortement à blâmer pour n'avoir pas pris de précautions contre les barbares. Dès l'annonce de l'attaque argentine, le secrétaire du Foreign Office, Lord Carrington, et deux de ses adjoints, remettent leur démission. violemment attaquée de toutes parts, Mme Thatcher se ressaisie et l'on annonce des préparatifs immédiats d'une force militaire dont la mission est de dégager les îles Falkland.

Cette affaire place les États-Unis dans une situation ambiguë, les dictateurs fascistes étant les amis du président Reagan, et la Grande-Bretagne, une alliée. M. Reagan charge son secrétaire d'État, Alexander Haig, d'essayer d'établir une certaine ligne de communication entre l'Argentine et l'Angleterre. En fin de semaine, il s'en fut à Londres, puis à Buenos Aires d'où il repartait dimanche pour Londres.

Entretiens, une flotte d'une quarantaine de navires de guerre de diverses classes appareillait dans les ports anglais. Il faut noter que les îles Falkland sont situées dans le Sud de l'Atlantique, à quelque 13 mille kilomètres de l'Angleterre. Des éléments de la flotte sont déjà dans la région des îles.

...

Que va-t-il se passer? Les Argentins ont doublé leurs effectifs militaires dans les îles Falkland, y ont envoyé une escadre d'avions Mirage. Quant à la flotte argentine, on ne semblait pas certain dimanche, du lieu où elle croisait. Les navires de guerre anglais

continuaient leur long voyage.

N'écartant pas les moyens diplomatiques Londres a toutefois servi un ultimatum à l'Argentine lui enjoignant de quitter les îles, et l'avertissant qu'à compter de 04h00, lundi matin le 12, tout navire argentin aperçu dans un rayon de 200 milles autour des îles, serait coulé. C'est par un blocus des îles que commenceront les opérations anglaises. Quand paraîtront ces lignes, bien des choses auront pu se passer.

...

Il sera intéressant de voir ce que donnera la mission Haig. Chose certaine, on voit difficilement la flotte anglaise rebrousser chemin... L'Angleterre exige que les envahisseurs quittent les îles. Dimanche soir, on annonçait que l'Argentine se plaçait sur pied de guerre.

Londres ne peut pas se payer le luxe de lésiner. Vous imaginez, si les Argentins réussissaient à garder les Falkland... ce que pourraient tenter les Espagnols contre le rocher de Gibraltar qu'ils réclament depuis des années...

Entretiens, bien sûr, la Grande-Bretagne a rompu les relations diplomatiques avec l'Argentine, et l'Australie et la Nouvelle Zélande ont fait de même. Le Conseil de sécurité des Nations-Unies n'a pas tardé, dès les premières heures de l'invasion, à ordonner aux Argentins de libérer les îles, ordre que ces derniers ont ignoré. Enfin, les pays de la communauté économique européenne ont annoncé des sanctions. Le Canada, de même n'a pas tardé à s'insurger contre cet acte non provoqué.

...

Dans quelques heures une partie de la flotte anglaise sera en position... En Angleterre, ce soir, 11 avril 1982, les citoyens vont se mettre au lit inquiets...

Jean de LOTINVILLE

## Impromptu

### La colère des sauvageonnes

"Quelle honte d'avoir passé la plus grande partie de ma vie à lutter contre une tendance à me détruire moi-même! (...) J'ai perdu toute ma famille dans l'alcoolisme, avant de perdre mes deux soeurs qui se sont suicidées. Je ne sais pas où se trouve mon frère. (...) Je ne demande pas de sympathie. J'ai assez croupi dans la pitié de moi-même. Mais j'aimerais vous confier ma honte, la honte d'être une métisse".

Voilà ce qu'écrit une femme qui a été élevée dans des foyers d'adoption par des blancs, et qui a fréquenté l'école des blancs où elle a appris que ses ancêtres étaient des barbares païens... Elle est allée jusqu'à vouloir s'appliquer une crème cosmétique pour se blanchir la peau. Faute de pouvoir en payer le prix, elle a essayé de l'eau de Javell

Ses confidences sont livrées dans le deuxième numéro du "Pemmican Journal" publié à Winnipeg.

Cette revue dont l'orientation n'est pas encore bien définie (historique, littéraire, artistique) entretient des préoccupations sociales et humanitaires, donc; sa cause est celle des autochtones, indiens et métis. Et s'il faut le préciser, elle est unilingue anglaise.

...

Pour revenir au témoignage anonyme, cette femme

à la recherche de son identité a cru bon un moment - dans sa jeunesse sans doute - de se dire "French", parce que son père lui avait dit qu'il l'était. Et on a la surprise d'apprendre qu'un séjour à Toronto a déclenché son émancipation; de retour à Winnipeg, elle dit avoir enterré sa honte et pris une attitude défensive.

"Je nous vois mieux maintenant. Nous sommes des gens doués de beauté, d'honnêteté, de sagesse et de forces émotives". Alors, bravo!

...

Mais tel n'est pas le cas de toutes ses congénères! Une Montagnaise du Québec a publié un long plaidoyer pour les siens et contre les blancs et toutes leurs institutions et coutumes, sous le titre "Je suis une maudite sauvageonne". Il s'agit d'Anne André, mère de huit enfants. Son livre est en deux langues: montagnais et français. Il a paru à Montréal (Leméac), puis à Paris chez un éditeur féministe sous le titre "Je suis une maudite sauvageonne".

Voici quelques lignes qui en donnent le ton: "Quand le Blanc a songé à devenir mon frère à mon insu, il m'a avant tout donné l'École. Quand il a voulu nous enseigner sa culture, à nous les Indiens, son École avait trois facettes: la première c'est la Commis-

sion scolaire, la deuxième, l'Hôtel et la troisième, la Prison. Avec l'Hôpital, ça fait quatre" (p. 217).

"Depuis le temps où j'habite ici lac John, j'ai soigneusement analysé la culture du Blanc ainsi que ma propre culture indienne. J'ai découvert que ma culture indienne était meilleure et, à bien y penser, c'est celle que je préfère" (p. 215).

Les revendications de madame André, qui est de la région de Schefferville, sont si nombreuses et si globales qu'elle a peu de chances de les voir jamais satisfaites. Elle en a sûrement qui sont fondées et qui nous font dresser les oreilles, mais d'autres qui se réfèrent à un passé illusoire.

On n'a pas fini d'en entendre. La revue précitée parle justement d'une émission hebdomadaire diffusée de Winnipeg au réseau de CBC le samedi, "Our Native Land"; elle présente celle qui en est l'animatrice depuis une dizaine d'années déjà, Bernalda de son prénom. Une autre sauvageonne sortie de ses mocassins!

C'est un magazine très documenté et fouilleur de dossiers. Mais, faut-il l'ajouter, il a le même ton de tam-tam que le pamphlet de madame André.

Rossel VIEN



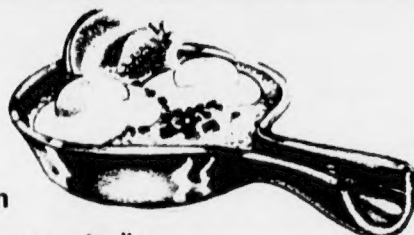
270, chemin Sainte-Anne - Tél.: 257-8542



Denis Hamel, propriétaire et gérant  
Tous les jours 7h à 24h -  
Samedi et dimanche à 01h00  
Licence de débit de boisson  
Stationnement aisé

## Les Voici

3 nouveaux genres  
de petit déjeuner  
...directement du poêlon



...et en plus de notre menu régulier,  
un menu spécial chaque jour de la semaine

LUNDI - Spaghetti et sauce à la viande - Repas pour deux \$6.99

MARDI - Côtes de boeuf barbecue

JEUDI - Côtes découvertes de porc  
(Spare ribs) sucrées ou sures

SAMEDI - Baron de boeuf (dîner)

Comprise : soupe délicieuse, comme à la maison, ou salade du bar où vous vous servez

MERCREDI - Poulet barbecue

VENDREDI - Filet de sole

- Foie et oignons

DIMANCHE - Dinde rôtie et garniture



10, rue Main - Tél.: 453-1107



Gerald Boulet, propriétaire et gérant  
Ouvert 24 heures par jour  
Stationnement aisé



## À propos des correspondants...

Les correspondants font un travail très important tant pour le journal que pour leurs communautés. Cependant ils n'exercent leurs fonctions qu'à temps partiel ayant d'autres occupations pour gagner leur vie. Certains s'attendent que ceux-ci couvrent et soient au courant de tout ce qui se passe dans leur région, ce qui s'avère impossible malgré toute leur bonne volonté. C'est pourquoi vous, lecteurs, avez un rôle important à jouer. Ce rôle c'est de tenir le correspondant de votre région au courant des activités qui s'y déroulent, afin d'aider celui-ci dans son travail. Voici la liste des correspondants qui attendent de vos "nouveaux" :

AUBIGNY:	Alice St-Onge	tél:	882-2380
ELIE:	Josée Bernard	tél:	864-2331
ÎLE-DES-CHÊNES:	Lucie Dupuis	tél:	878-2870
	Dolorès Laurendeau	tél:	878-3339
LA BROQUERIE:	Rino Ouellet	tél:	424-5529
LORETTE:	Lilliane Lansard	tél:	878-2883
OTTERBURNE:	Arthur Poirier	tél:	433-7677
			433-7182
RICHER:	Edith Saindon	tél:	422-5273
			422-8227
	Thérèse Chaput	tél:	422-5301
SACRÉ COEUR:	Odette Jobin	tél:	772-8849
SAINT-ADOLPHE:	Edmée LeGal	tél:	883-2131
	Denise Hancox	tél:	883-2106
SAINT-AGATHE:	Irène Lemoine	tél:	882-2324
SAINT-CLAUDE:	Rose Philippe	tél:	379-2309
SAINT-GEORGES:	Emmanuel Bouvier	tél:	367-2573
SAINT-EUSTACHE:	Josée Bernard	tél:	864-2331
SAINT-FRANÇOIS-XAVIER:	Josée Bernard	tél:	864-2331
SAINT-JEAN-BAPTISTE:	Florent Beaudette		
	Céline Beaudette	tél:	758-3837
SAINT-JOSEPH:	Marie Sarrazin	tél:	737-2355
SAINT-LAZARE:	Armand Guénette	tél:	883-2302
			883-2288
SAINT-LÉON	Marie Labossière	tél:	744-2483
	Irène Toupin	tél:	744-2736
SAINT-MALO:	Carmen LaRoche	tél:	347-5276
SAINT-PIERRE-JOLYS:	Simone Péloquin	tél:	433-7680
SAINT-VITAL:	Marcel Lacroix	tél:	253-0993
			253-0841
SOMERSET:	Odile Ostrowski	tél:	744-2310
TRANSCONA:	Hélène Blais	tél:	222-6643
			222-8851

Vous seriez vous-mêmes intéressés à devenir correspondant pour le journal? Nous sommes présentement à la recherche de correspondants pour les régions suivantes: Saint-Norbert, Sainte-Anne, Letellier, Notre-Dame-de-Lourdes, Laurier et Sainte-Rose-du-Lac.

Il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience dans le domaine. Il suffit de bien connaître le milieu, d'être capable d'écrire des reportages correcte-

ment et de prendre quelques photos pour accompagner vos textes. Le correspondant est rémunéré pour chaque chronique qu'il fait. Si cela vous intéresse, vous pouvez communiquer avec MM. Claude Gagné ou Yvon Giroux au numéro 247-4823 ou en faisant parvenir votre demande par écrit à:

**LA LIBERTÉ**  
Case postale 96,  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 3B4

## Nomination

Le Conseil d'administration de la Fédération des jeunes Canadiens français inc. est heureux de vous annoncer la nomination de M. Ronald Bisson au poste de directeur général.

Depuis deux ans, M. Bisson est à l'emploi de la Société franco-manitobaine à titre d'agent de planification et de recherche. Auparavant, il a assumé les postes de professeur auprès des jeunes de la 7e et 8e années, interlocuteur régional auprès du Bureau de l'éducation française et agent de distribution à l'Office national du film.

M. Bisson est également actif au plan social, il a participé aux Comité d'action régionale de l'Ouest de l'Office national du film, au Programme d'amélioration du centre-ville de Winnipeg et il a siégé à la Société éditrice de l'hebdomadaire **LA LIBERTÉ**.

Pour avoir oeuvré avec les jeunes à la fois comme bénévole et professionnel, pour sa connaissance du



milieu francophone et pour son engagement social, nous croyons que M. Ronald Bisson saura apporter beaucoup à la FJCF et lui permettra d'atteindre les objectifs qu'elles s'est fixés.

M. Ronald Bisson entrera en fonction le 3 mai prochain.

## Des remerciements

Messieurs,

S'il vous plaît faire paraître ce remerciement dans le journal.

Je veux remercier tous ceux et celles qui ont voté pour moi au poste de conseiller au conseil d'administration de la SFM.

Merci  
Fernand Rondeau

Ci-inclus un chèque pour le "Coup de pouce".

## LES LETTRES À LA LIBERTÉ

Vous n'êtes pas d'accord avec certaines opinions exprimées dans le journal? Parfait. Écrivez. Faites valoir votre point de vue. Votre lettre, toujours de bon goût, sera publiée si elle ne s'en prend pas à l'intégrité des personnes. Bien entendu, il faut signer, indiquer son adresse et son numéro de téléphone.

La direction

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,700 foyers du Manitoba français.

Membre de l'association de la presse francophone hors Québec

**APF**

**Directeur:** Claude GAGNÉ  
**Journaliste:** Yvon GIROUX  
**Composition:** Arlette LACHIVER  
**Correction d'épreuves:** Augusta DAVIDSON  
**Montage:** Gilbert PAINCHAUD  
**Sécrétaires:** Odette GUYOT, Huguette SUCHY

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les locaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher. **Téléphoner au No: 247-4823.**

L'abonnement annuel coûte: \$15.00

**Heures de bureau:** Lundi au vendredi 9h à 12h; 12h30 à 16h30

**LA LIBERTÉ** est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg, Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: No 0477.

**LA LIBERTÉ**  
C.P. 96  
340, boulevard Provencher  
Saint-Boniface R2H 3B4



**Fire & Safety Equipment Ltd.**

ÉQUIPEMENTS de FEU et de SÉCURITÉ INDUSTRIEL

- Extincteurs ● Détecteurs de fumée ● Respirateurs
- Lampes de secours ● Gants, etc...

Lundi au vendredi: 8h à 17h

326, rue des Meurons-Saint-Boniface

TÉL.: 233-6083



**Mahanah**  
**CURRY PLACE**  
998, chemin St. Mary - Saint-Vital

257-1132

Lundi au samedi  
17h à 22h30  
Avec licence de débit  
de boissons

Essayez notre cuisine authentique, accommodée au carry ou "East Indian"  
Commandes à emporter et traiteur à domicile  
Pour vous joindre à nos cours de cuisine téléphonez à Samina

**alphonse**

par Daniel TOUGAS  
et Robert FREYNET





# en bref...

**Canadiens aux îles Malouines.** - On rapporte qu'une dizaine de Canadiens qui se trouvaient aux îles Malouines (Falkland) au moment de la glorieuse invasion des lieux, la semaine dernière, par les forces armées de l'Argentine, seront rescapés. Quelqu'un dit que ce petit groupe de Canadiens, craignant la guerre dans quelque coin du Globe, avait décidé de se mettre à l'abri... loin du danger... dans l'une des îles de ce petit archipel du Sud de l'Atlantique...

**USA: Inflation.** - En 1980, le taux d'inflation aux USA était 12.4%; en 1981, 8.9%, et l'on prévoit maintenant que le taux variera entre 6 et 7%. Au cours des 12 derniers mois, les prix à la consommation ont augmenté de 7.7% alors qu'au Canada, durant la même période, ils ont augmenté de 11.6%.

**Canada: Chômage.** - Il y a quelque temps, on prévoyait que le nombre des sans-emploi au Canada atteindrait le million. Statistique Canada a révélé la semaine dernière qu'il y a présentement au pays UN MILLION 228,000 chômeurs.

**Saskatchewan: Élection.** - Le nouveau parti "Western Canada Concept" (WCC), qui a fait parler de lui il y a quelque temps en Alberta alors que son candidat à une élection partielle fut élu à la surprise de tous, a officiellement inscrit 40 candidats en Saskatchewan, où les citoyens iront aux urnes le 26 avril, pour élire 64 membres de l'Assemblée législative de cette province.

**Les 100 ans de l'Armée du Salut.** - Le service des postes émettra au mois de juin un timbre spécial commémorant l'arrivée au Canada, il y a 100 ans, de l'Armée du Salut.

**La hantise de Ronald Reagan.** - Le "communisme" hantise du président américain. En vacances dans les Caraïbes la semaine dernière où il prit le temps

de mousser son programme d'aide aux pays pauvres du "bassin", il a fait allusion au "virus du communisme", laissant entendre qu'un petit pays de la région, serait privé de l'aide américaine s'il continuait de regarder vers Cuba...

**Le marché américain de l'automobile.** - Au cours de 10 jours du milieu de mars, les ventes de voitures ont de nouveau baissé. Chez General Motors: 48.7%, chez Chrysler, 46.5%, chez Ford, près de 30%.

**Manitoba: Tourisme.** - Le nombre de touristes qui ont visité le Manitoba en 1981 a augmenté de 3.3% quant à 1980. Cela s'est traduit par trois millions 063,300 visites. C'est ce qu'a annoncé ces jours derniers le ministre de l'Exploitation économique et du Tourisme du Manitoba, Muriel Smith, qui a ajouté que les touristes ont dépensé \$489,129 dans la province.

**Opération renflouage.** - Selon un éditeur de quotidien "Winnipeg Free Press" (édition du 8 avril), l'aide financière accordée aux Credit Unions et Caisses populaires par le gouvernement du Manitoba sous forme d'un prêt de 5 ans, sans intérêt, de 29.5 millions de dollars aurait dû se faire autrement. L'éditorialiste fait remarquer que les Credit Unions ont une organisation nationale qui dispose de \$350 millions et que c'est de ce fonds qu'aurait dû venir les 29.5 millions empruntés par les Credit Unions et Caisses populaires mal en point. Non pas des fonds publics.

**La fin des temps.** - Un quotidien de Montréal annonçait en première page, l'autre jour, la parution d'un ouvrage intitulé "APOCALYPSE: Prophéties de la fin des temps". Son auteur se nomme Jacques Paquette. "Dans cette étude magistrale et incomparable (...)", dit la réclame, "l'auteur jette une lumière inégalée sur l'étonnante actualité des plus grandes prophéties bibliques"...

## La sécurité

La Société canadienne de pédiatrie (SCP) est d'avis qu'on ne devait jamais transporter un enfant à l'arrière d'une bicyclette car il pourrait se blesser gravement s'il y avait un accident. On ignore combien d'enfants ont été blessés dans ces conditions mais la SCP prétend qu'en cas d'accident, l'enfant pourrait se faire écraser les doigts ou fracturer le crâne. Dans toutes les provinces excepté en Saskatchewan, il est illégal en vertu du Code de la route de transporter un autre passager sur sa bicyclette sur la grand-route ou les rues des villes.

A la suite des inquiétudes exprimées par la SCP, la Direction de la Sécurité des produits du ministère fédéral de la Consommation et des Corporations a, l'an dernier, chargé une commission indépendante d'étudier la question de la sécurité des sièges de bicyclettes pour enfants. Les chercheurs en ont conclu d'une façon qui n'est pas encore définitive que la plupart des sièges leur semblaient bien conçus et ne présentaient pas en eux-mêmes un danger. Mais lorsqu'un cycliste inexpérimenté transporte un enfant pesant plus de 18 kg des problèmes pourraient se poser.

Si vous décidez malgré tout d'acheter un de ces sièges, ne faites pas votre achat à la légère car la vie ou les membres de votre enfant sont

en jeu. A moins d'être un cycliste émérite, pour qui le poids supplémentaire ne cause pas de problème, nous vous suggérons de renoncer à votre projet ou de vous limiter aux sentiers pour bicyclettes où il n'y a pas trop de circulation et dont la surface est lisse. Veillez à ce que le modèle que vous achetez, si vous en achetez un, ait un protège-jambes et un protège-ressorts de selle. Ce serait aussi une bonne idée que de faire porter à votre enfant un casque de protection.

(Revue Le Consommateur canadien - 4/82 - 2660, Southvale, Ottawa).



Steak, pizza, spaghetti

Air climatisé - restaurant licencié  
lundi au vendredi: 11h à 02h00  
samedi: 16h à 02h00  
dimanche et jours fériés: 16h à 24h  
Livraison gratuite à domicile, sur commande de plus de \$10.00, dans un rayon de 2 milles.  
Tél.: (233-1666)  
411, rue Marion, Winnipeg

## LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

le  
FOYER  
présente



22, 23, 24 avril  
Paul Freynet

29, 30 avril et le 1er mai  
Pauline Charrière



15, 16, 17 avril - Solange et Suzanne Campagne accompagnées de Denis Connelly.

Venez faire un tour!

HEURES D'OUVERTURE:  
lundi au samedi de 19h à 1h  
(sauf les vendredis -  
ouvert à 16h00)

**SPÉCIAL!**

Dimanche, le 25 avril - 19h00  
"Une soirée avec Music Plus"  
(musique classique)

**EN EXPOSITION - "Il faut rêver"**

- exposition photographique par Maxine Hamonic  
- du 24 mars au 18 avril 10h - 22h lundi à vendredi  
- heures d'ouverture 13h - 22h samedi et dimanche

**PROCHAINE EXPOSITION**

- étudiants en thèse de céramique - 21 avril - 2 mai  
School of Art, U. du M. - vernissage - le 21 avril, 20h00

**JOURNÉE D'ENFANTS**

- samedi le 17 avril  
- thème: le cirque  
- 13h à 16h  
- pour les enfants de 8 à 9 ans qui  
déjà enregistrés.

## BILLET

### LE BÉBÉ CONSTITUTION

*Le bébé Constitution a vu le jour le 29 mars 1982. La Reine Elisabeth II de Grande-Bretagne et, pour le moment, du Canada, accompagnée de son époux Philip, duc d'Edimbourg, le remettront aux autorités canadiennes dans ses langes, à leur arrivée en ce pays, au moment où vous lirez ces lignes. A moins qu'il y ait détérioration de la situation dans le Sud de l'Atlantique. De toute façon, il y aura des célébrations.*

*Donc, passez les cigares. C'est une fille. Pour la plus grande joie des femmes (pardon, des féministes - il existe encore des femmes). C'est LA Constitution. C'est féminin. J'eus préféré LE Constitution, étant homme, et tenant mordicus à mon statut, mais il y a la grammaire, voyez-vous...*

*C'est un bébé qui a DES pères - Trudeau, Chrétien, et peut-être Joly, et sans doute nombre de bureaucrates, mais dont la mère est inconnue. D'ordinaire, c'est le père qui est inconnu...*

*Comme tout bébé, la petite devra être "élevée". Cela prendra du temps. La "nourriture pour bébé", les couches, vous savez... Elle chiâlera, comme tous les bébés, tapera du pied, à l'occasion sera malade. Quoi de neuf? Il faudra l'instruire. Sera-t-elle "bilingue", dit l'autre? Cela est facile. Mais des problèmes beaucoup plus sérieux surgiront qu'auront à régler des gens qui auront remplacé nos "chefs" d'aujourd'hui dont la plupart, d'une façon ou d'une autre, ne seront plus sur la scène.*

*Nous avons vécu la première phase, a dit quelqu'un, qui n'a pas été facile. L'avenir ne s'annonce pas serein. Les experts en Droit constitutionnel ont du pain sur la planche. Nous n'avons encore rien vu. Attendez...*

Jean de LOTINVILLE



# La volonté tranquille d'assurer ensemble l'avenir.

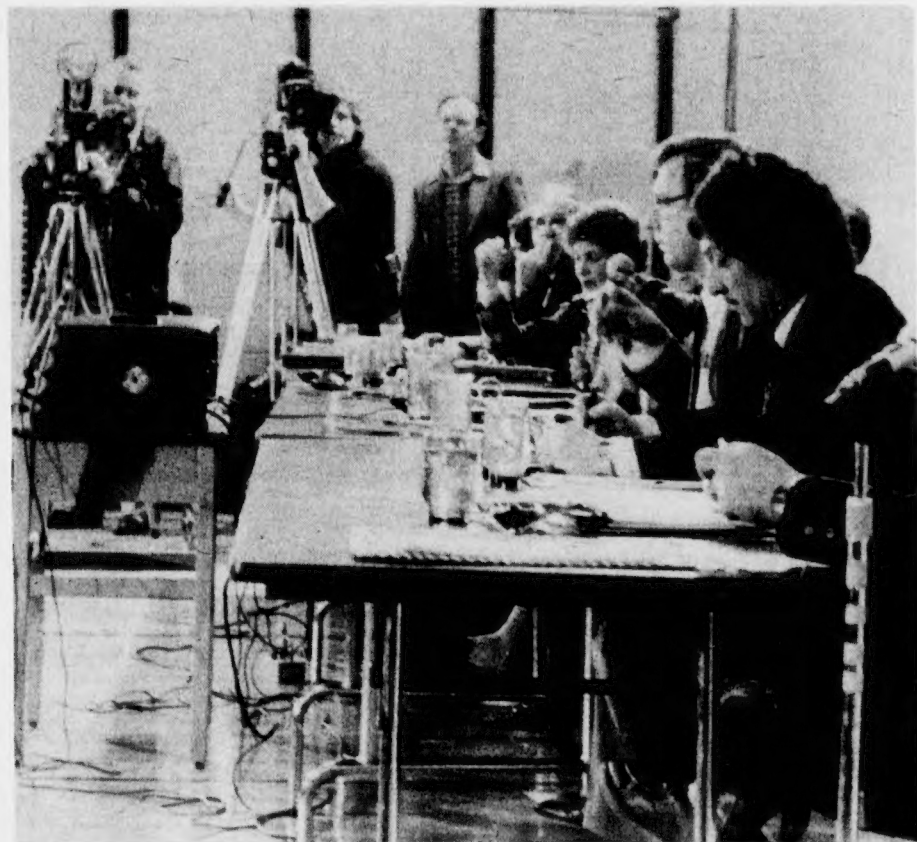
"Si la culture c'est bel et bien une recherche désintéressée, un dépassement de soi-même, alors Francofonds est une expression de notre culture. Surtout qu'il n'y a pas de culture sans efforts". C'est le message lancé par le président de Francofonds, Me Laurent Roy, lors du deuxième banquet du Club des Amis de Francofonds, tenu la semaine dernière au Centre communautaire Pré-cieux-Sang.

Décidant une fois pour toutes d'élever le débat au sujet de Francofonds, Me Roy a fait cette déclaration tout en précisant qu'il n'accepte pas que l'on réduise ce projet communautaire qu'est Francofonds à de simples considérations financières. Me Roy a ajouté qu'il perçoit l'esprit Francofonds comme étant "la volonté tranquille d'assurer ensemble l'avenir".

Tout en rappelant que la raison d'être de Francofonds, c'était l'esprit qui animait les Franco-Manitobains pour oeuvrer en vue d'une plus grande autonomie financière des organismes franco-manitobains, Me Roy a déclaré que pour des raisons pratiques, Francofonds devra probablement préciser ses critères de distribution et solliciter la collaboration de la communauté à cet effet.

munauté à participer à Francofonds car c'est l'affaire de tous les Franco-Manitobains. Au sujet du Marchefonds/Cyclefonds on peut dire que le nombre des Amis de Francofonds va en s'élargissant et plusieurs personnalités ont déjà confirmé leur participation.

## Saint-Boniface Les commissaires rencontreront le ministre Hemphill.



Les commissaires de la Division scolaire de Saint-Boniface rencontreront le ministre de l'Éducation du Manitoba, Mme Maureen Hemphill, le 21 avril afin de discuter du plan de réaménagement scolaire, à la veille de l'assemblée de la Division où une décision finale pourrait être prise à ce sujet.

Cette décision de rencontrer le ministre de l'Éducation a été prise la semaine dernière lors d'une autre assemblée houleuse de la Division à laquelle assistaient 450 personnes. Les commissaires Jim Garwood et Gabriel Girard ont appuyé la proposition de leur collègue Rénald Guay, proposant que la décision au sujet du plan de réaménagement soit reportée à l'assemblée du 22 avril et qu'entre temps ils rencontrent Mme Hemphill. Les commissaires Joan Barker et Joyce Patterson s'y sont opposés.

Ce délai fait suite à la demande du ministre Maureen Hemphill qui le 5 avril dernier demandait à toutes les divisions scolaires de ne pas décider de la fermeture d'écoles au moins jusqu'au 30 mai, afin qu'elle puisse présenter son plan d'aide financière aux divisions aux prises avec ces problèmes.

Le commissaire Barker s'opposant à la proposition de Rénald Guay a déclaré qu'on ne pouvait imposer une date limite au ministre et qu'il fallait attendre jusqu'à ce que des propositions concrètes soient faites. Le commissaire Guay lui a répondu que les décisions de la division devaient être prises par les commissaires et non par la foule, des pétitions ou décret ministériel. Il a de plus déclaré que la division devait aviser les enseignants de leur lieu de travail pour l'an prochain dès le 30 mai. De plus les autres arrangements doivent être

faits ce printemps pour l'accomplissement de la réorganisation en septembre.

Comme lors de la réunion du 10 mars dernier, les trois commissaires furent souvent insultés et les parents ont de nouveau demandé la démission des commissaires Guay, Girard et Garwood. M. Vic Warkentin, président du "Concerned Citizens of Saint-Boniface Inc." a déclaré qu'une injonction pourrait être prise afin d'empêcher le réaménagement parce qu'il est proposé que les écoles Prendergast et Van Belleghem soient vendues alors que la loi provinciale interdit que cela se fasse sans le consentement de la province.

Les commissaires ont également voté à trois contre deux, une proposition blâmant le ministre pour son intervention par laquelle elle demandait un délai de la décision. Un communiqué de ce blâme a été envoyé à l'Association des commissaires d'écoles du Manitoba et aux présidents des divisions scolaires à travers la province, où il est notamment demandé leur appui dans cette affaire. Le prochain "round" est prévu pour le 22 avril.

Yvon GIROUX

## Marchefonds/Cyclefonds

Quant au trésorier de Francofonds, M. Maurice Auger, il a déclaré qu'en trois ans l'organisme avait accumulé des intérêts de \$44,528. Il a ajouté qu'au 1er décembre 1981, il y avait \$145,000 d'investis dans les Caisses populaires du Manitoba, et qu'au 31 décembre 1981, Francofonds avait un actif de \$241,158. De plus selon M. Auger, le montant des distributions de Francofonds pourrait atteindre \$450,000 l'an prochain. Mais le fait le plus important selon lui, ce n'est pas l'actif que Francofonds a réussi à accumuler jusqu'à maintenant, mais plutôt le fait que 1,600 Franco-Manitobains y aient participé.

Le prochain Marchefonds/Cyclefonds se déroulera le 26 juin et appelé à prendre la parole à ce sujet, le président de la Société franco-manitobaine, M. Léo Robert a invité tous les membres du personnel de la SFM ainsi que la com-



Serge Savard, photographié en compagnie de sa petite fille Catherine, a confirmé sa participation au prochain Marchefonds/Cyclefonds de Francofonds le 26 juin.

Dans le domaine sportif, le défenseur des Jets de Winnipeg, Serge Savard et le lutteur bien connu Maurice "Mad Dog" Vachon ont fait savoir qu'ils marcheraient pour Francofonds. Le Voyageur officiel et son épouse Carmen feront de même tout en profitant pour lancer un défi aux autres familles de la communauté. Quant à la famille Campagne du groupe Folle Avoine, elle présentera un spectacle dont les profits iront à Francofonds. Et selon M. Raymond Poirier, directeur de Francofonds, d'autres personnalités pourraient bien s'ajouter à celles déjà annoncées d'ici au Marchefonds/Cyclefonds le 26 juin.

Yvon GIROUX

## Boni Co-op

L'assemblée générale annuelle de Boni Co-op aura lieu cette année le 19 avril, à 19h, au Centre récréatif Notre-Dame situé 271, avenue Cathédrale, Saint-Boniface.

L'assemblée sera suivie d'un "vin et fromage" pour fêter le 5e anniversaire de la Boni Co-op.

## **frr** Société Franco-Manitobaine

À la dernière réunion annuelle de la Société franco-manitobaine en mars dernier, la motion suivante fut adoptée:

"Afin de recruter des candidats pour les nominations aux différents conseils nommés par la SFM que la Société franco-manitobaine publie dans les médias les postes à être comblés ainsi que les critères souhaités des candidats".

Étant donné qu'il y aura sous peu des postes à combler au conseil d'administration de Presse Ouest Limitée, société éditrice de LA LIBERTÉ, la SFM lance donc une invitation aux Franco-Manitobains et Manitobaines qui seraient intéressés à siéger à ce conseil.

Les critères suggérés sont: une certaine expérience en administration, une facilité de penser en terme d'objectifs à court et à long termes et une bonne connaissance du milieu.

Vous pouvez indiquer votre intérêt à participer dans la direction de votre journal en écrivant à la Société franco-manitobaine et en indiquant les raisons qui motivent votre intérêt.

Prière d'adresser vos lettres, avant le 28 avril 1982, à:

Madame Lucille Roch,  
Directrice générale  
Société franco-manitobaine

C.P. 145  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 3B4

• La Société franco-manitobaine  
194, boul. Provancher, St-Boniface  
Tél.: 233-4915 •

## VOYAGEUR AUTO LEASING & RENTAL

### Location de voitures

...à la journée, à la semaine,  
au mois, à l'année.

366 rue Marion  
Saint-Boniface, Man  
Tél.: 233-7018

Division de DeGagné Motors  
(1967) Ltée



# INTERROGATION

## Il est vivant!

On avait dit que ce n'était pas possible!  
C'est vrai qu'il en avait parlé une fois ou l'autre.  
C'est vrai qu'il semblait parfois vouloir nous le faire comprendre.  
Mais... quand même...  
Ressusciter des morts, ce n'est pas de la petite affaire!  
Ah, nous savons fort bien que le grain de blé tombé en terre doit mourir pour porter du fruit  
Nous savons fort bien que des passages difficiles donnent naissance à de grandes joies  
Nous savons fort bien qu'il faut mourir à soi pour grandir  
Nous savons fort bien qu'il n'est pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime  
Mais... quand même...  
Ressusciter des morts, ce n'est pas de la petite affaire!

On avait dit que ce n'était pas possible!  
Et même, on avait pris des précautions pour que ce ne soit jamais possible.  
Au cas où...  
On ne sait jamais...  
Il était mort, bien mort.  
Un coup de lance pour ne rien laisser au hasard.  
Enveloppé d'un linceul, enfoui dans un tombeau,  
Une grosse pierre roulée devant...  
Quelques gardes romains pour éloigner les curieux et les "voleurs"  
On surveillait les disciples  
D'ailleurs c'était facile, ils avaient tellement peur  
Oui, décidément, il était mort, bien mort.

On avait dit que ce n'était pas possible!  
Mais alors d'où vient ce bruit  
D'où surgit cette rumeur.  
Certaines personnes disent que c'est possible

Où'il est ressuscité des morts... quelle affaire!  
Des sornettes de vieilles femmes!  
Du radotage de vieux bonhommes!  
Il ne faut pas croire tout ce qui passe!  
Regardez qui en parle...  
Marie Madeleine, la "chum" à Jésus...  
Deux disciples en route pour Emmaüs...  
Les onze, ces meilleurs amis...  
Des écervelés, des vendus  
Quand même, il ne faut pas croire tout ce qui passe!

On avait dit que ce n'était pas possible!  
Et pourtant, le bruit court toujours.  
Deux mille ans plus tard, la même histoire.  
Deux mille ans  
et des gens donnent leur vie parce qu'il est Vivant  
et des gens acceptent de souffrir parce qu'il est Vivant  
et des gens quittent leurs pays parce qu'il est Vivant  
et des gens consacrent leur vie à Sa Parole parce qu'il est Vivant  
et des gens vivent de Sa Vie parce qu'il est Vivant  
et des gens croient à la justice parce qu'il est Vivant  
et des gens vivent d'amour parce qu'il est Vivant  
et des gens pardonnent parce qu'il est Vivant  
et des gens construisent un monde nouveau parce qu'il est Vivant  
et des gens...

On avait dit que ce n'était pas possible!  
C'est vrai.  
Mais...

Claude BLANCHETTE, ptre

## Vie sociale

### Baptêmes

Corinne Angèle Trudeau, fille de Raymond Trudeau et Aline Baillargeon d'Ile-des-Chênes est née le 30 mars et baptisée au cours de la messe du dimanche de Pâques. Estelle Baillargeon et Louis Baillargeon, ont agi comme marraine et parrain de l'enfant.

### Naissances

Jessie, Lynne Sabourin, fille de Roger & Lynne de Saint-Jean-Baptiste, née le 26 mars à l'hôpital de Saint-Boniface, 9 livres 10 onces. Les grands-parents sont M. & Mme Louis Sabourin et M. & Mme Reinie Bobrowski.

### Décès

Lucien Rondeau âgé de 67 ans est décédé le 1er avril à l'hôpital du Notre-Dame-de-Lourdes. Il était résident de Saint-Léon, sauf pour les derniers 10 ans.

**Vous avez besoin d'un ouvrier immédiatement pour rénovation ou autres?**  
Téléphonez à  
**J.G. Leclair Construction**  
au No 247-4871  
Estimation gratuite.

## Saint-Norbert

### Réunion annuelle du Comité culturel

Le Comité culturel de Saint-Norbert tenait sa réunion annuelle le dimanche, 4 avril, dans la Salle du Perpétuel Secours, avec une assistance d'environ soixante-cinq personnes.

Après la lecture des rapports, quatre nouveaux membres furent élus. Les rapports couvraient la période du 1er avril 1981 jusqu'au 31 mars 1982.

Deux octrois, fédéral et provincial, aidèrent le comité à mettre sur pied plusieurs plans d'action. Mme Eugénie Ferré, présidente, nous fit part des activités de l'année, dont la majorité furent organisées à l'intention des jeunes.

En mai et juin dernier, les joutes de balle-molle avec entraîneurs, attirèrent des étudiants de la maternelle à la neuvième année qui rencontrèrent des équipes de Lacerte et du Précieux Sang. Afin d'encourager les talents artistiques, les élèves des 7e, 8e et 9e années de l'école Noël Ritchot ont eu l'occasion de participer à des cours d'art offerts par M. Georges Léger. Aussi, des démarches

furent commencées pour mettre sur pied d'autres activités pour les jeunes tel qu'un cours de théâtre, un ciné-club et un cours d'art oratoire. Nous espérons que ces plans deviendront réalité avant la fin de cette année scolaire ou au début de la prochaine année.

Le Comité culturel défraya en partie un cours de français oral qui fut enseigné par Mme Denise Vigier et qui attira plusieurs parents d'élèves en immersion qui montrèrent un vif intérêt pour continuer à apprendre notre langue.

Des contributions et des prix furent offerts par le comité à diverses organisations pour encourager un travail bien accompli, tel le comité de parents de l'école Noël Ritchot, les Francophones, les Scouts, ainsi qu'à des élèves méritants.

Les membres du comité se partagèrent les invitations à divers colloques, réunions extérieures, expositions et concerts. Ceci leur permit d'apprendre

ce que faisaient d'autres groupes, et aussi de mieux connaître les artistes francophones locaux et ceux venus d'ailleurs.

Dans le cadre de l'ambiance, un concert varié eut lieu en mai dernier, auquel participèrent une soixantaine de talents locaux qui divertirent une salle comble à l'école de Saint-Norbert. Au mois d'octobre, la famille Labossière de Régina régala l'assistance à une soirée-cabaret avec leurs enthousiasme. Pour terminer une année bien remplie, une soirée "canayenne" aura lieu le 7 mai dans la salle Ritchot avec animateur et souper chaud. Les profits aideront à défrayer le coût de participation aux Chorales internationales pour les membres de la chorale de Saint-Norbert.

Enfin, pour commémorer le 125e anniversaire de la paroisse de Saint-Norbert cette année, le comité culturel prépare des macarons ainsi que des dépliants souvenirs avec un résumé historique de l'endroit.

Pour souligner davantage cet anniversaire et pour nous retremper dans le passé, Mlle Corinne Tellier, historienne, était l'invitée d'honneur à la réunion.



Mlle Corinne Tellier

Après nous avoir donné un résumé de l'histoire de Saint-Norbert, Mlle Tellier nous montra de très anciennes diapositives qu'elle avait soigneusement préparées en ordre historique et géographique. De plus, la chorale de Saint-Norbert a su nous divertir avec plusieurs beaux chants bien interprétés sous l'habile direction de Mme Claudette McDonald.

Et quelle façon de mieux terminer une si agréable rencontre qu'en dégustant vins et fromages en bonne compagnie?

Germaine Léger



De gauche à droite, Dernière rangée: Ronald Blouin, Ghislaine Turcot, Juliette Rochon, Philippe Mailhot. Première rangée: Jeannette Marchildon, Claudette McDonald, Denise Vigier.

Photo: Paul-W. Fournier, photographe Ltée.



LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

présente  
le 6e spectacle de la série  
Les spectacles enchanteurs



**fusion**

les Danseurs

de la Rivière-Rouge et



les 14, 15 et 16 mai 1982  
Salle Pauline-Boutal  
Centre culturel franco-manitobain  
20h30

Billets en vente au guichet du CCFM  
340, boulevard Provencher  
6.00/7.00 adultes  
4.75/5.50 étudiants/ainés



# Retour des courses pur-sang et de Jacques DesAutels



Le jockey Jacques DesAutels (à gauche) en compagnie de Irwin Driedger, le jockey qui a établi un nouveau record à la piste Assiniboia Downs avec 221 victoires.

La première saison hivernale de courses sous harnais se terminait dimanche dernier, après soixante-dix-sept jours de courses. La piste Assiniboia Downs construite sur le présent site en 1958 a connu sous le dernier propriétaire de nombreux changements d'ordre majeur et le nouveau propriétaire M. Gobody tient à poursuivre la tradition. D'après John Matheson, directeur du marketing, cette première tentative de courses l'hiver s'est prouvée extrêmement satisfaisante et il nota en particulier l'attitude positive des propriétaires de chevaux et des spectateurs. Quoique la somme pariée de dix millions ait dépassé les attentes les plus optimistes, les propriétaires devront absorber quand même une perte due au coût initial de \$300.000, investie l'automne dernier pour isoler les écuries.

Les facilités offriront dorénavant un usage à l'année longue qui se traduira pour 1982 en 209 jours de courses réparties comme suit: 95 pour les courses sous-harnais et 114 pour les courses pur-sang.

Un changement majeur pour les courses pur-sang (du 23 avril au 17 octobre) verra le déplacement du paddock permettant aux spectateurs une meilleure vue du défilé des chevaux. Aussi le nouveau système de pari "Pick 6", introduit cet hiver, sera poursuivi. Notons également que le jockey Jacques DesAutels que nous avons interviewé samedi dernier sera de retour.

## Jacques DesAutels

D'humbles débuts à Assiniboia Downs en 1975 où il enregistrait ses trois premiers gagnants, Jacques, l'un des quatre fils de Marcel DesAutels et de Thérèse (Dupas), a en peu de temps, fait ses preuves et dès 1980 fit 98 apparitions au cercle des gagnants.

L'année dernier il tenta ses ailes et passa l'année en Alberta: 4 mois au Parc Stampede à Calgary et 4 mois au Parc Northland à Edmonton. Ce séjour lui a prouvé qu'il pourrait désormais réussir sur n'importe quelle piste. Cette expérience a été bonne car dit-il: "la qualité des chevaux est supérieure et également la rémunération. De plus on apprécie mieux là-bas les talents des jockeys et ils sont traités avec plus de respect".

Par contre la piste à Winnipeg, pour sa dimension, retient sa préférence et le sol manitobain retient encore ses racines et il aimerait qu'il en soit ainsi pour ses deux enfants, Marcel et Barbara-Chantal, âgés respectivement de deux ans et demi et de sept mois.

Il nous revient donc plus confiant que jamais et à 26 ans entreprend sa 7e année de ce dur métier qui n'épargne pas ses adhérents. De fait pour Jacques l'année dernière fut la seule où il a échappé bel et bien aux accidents. C'est l'annonce que craint toujours son épouse, Janet née Perkins, lorsque sonne le téléphone.

Jacques, philosophiquement, de dire qu'on peut se faire éliminer en traversant la rue. Pour lui la seule chose qui pourrait l'empêcher de continuer sa carrière c'est le poids. Se maintenir de 100 à 112 livres n'est pas toujours facile et la meilleure manière, d'après lui, c'est d'arrêter de manger ou du moins de sur-

veiller sa diète (avec l'appui de suppléments à l'alimentation).

Pour le moment il entraîne environ 15 chevaux chaque matin et ce 7 jours par semaine pour son agent, M. Lorn Spearman, qui fait affaire avec des entraîneurs renommés tels que MM. Glen Ball, J.H. (Red) Johnson et W. Bilous.

Quoiqu'il en soit Jacques aime son métier et si quelqu'un peut être compétitif au jockey gagnant de l'an dernier, Irwin Driedger, qui a établi un nouveau record avec 221 gagnants, ce sera bien Jacques DesAutels.

Claude GAGNÉ



C'est le départ de la dernière course sous harnais de la saison à la piste Assiniboia Downs.

## Les chutes au foyer... Trop de morts!

Les chutes accidentelles au foyer entraînent la mort de 720 personnes en moyenne chaque année. Des milliers d'autres sont blessées, certaines gravement. Le Conseil canadien de la sécurité, qui publie des statistiques annuelles sur les décès accidentels, donne les conseils suivants pour éviter les chutes à la maison cet été:

- Disposez les meubles de façon à ne pas nuire au va-et-vient normal.
- Evitez de transporter des charges trop volumineuses qui vous empêcheraient de voir votre chemin.
- Gardez la maison en ordre et épongez les liquides répandus.
- Réparez sans tarder les planchers endommagés. Placez des coussins

antidérapants sous les tapis. Si les bords des tapis relèvent, clouez-les en place.

- Utilisez un escabeau ou un tabouret pour atteindre les endroits hors de portée.

- Ne laissez pas traîner des outils, des jouets, des cordes électriques ou des boîtes dans les passages et les escaliers; installez un éclairage approprié.

- Réparez les déficiences des escaliers et des rampes.

- Sur le parquet de la salle de bains, ainsi que dans la baignoire et dans la douche, utilisez des tapis qui ne glissent pas.

- Placez des garde-fous aux fenêtres et dans les entrées des escaliers pour la protection des tout petits.

- Ne laissez pas les bébés sans surveillance lorsqu'ils sont sur la table de bain, sur une chaise ou dans le lit aux barrières abaissées.

EN VEDETTE...  
tous les vendredis  
et samedi soirs

KELLEY FRY



La  
Vieille  
Gare

Le  
Train  
Bar

De midi à  
1 heure du  
matin

Réservez  
247-7072  
247-5015

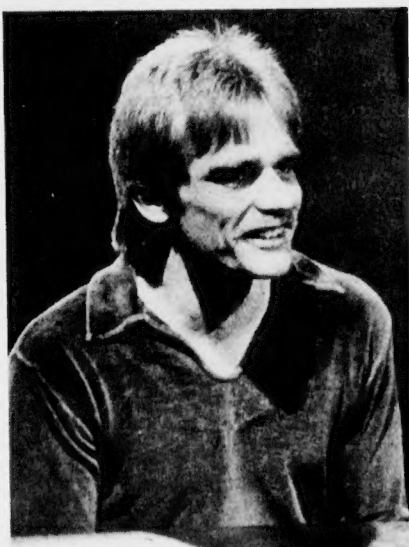
A cinq minutes  
du centre de la  
ville

Excellente  
cuisine continentale  
Dîner dans une  
atmosphère détendue

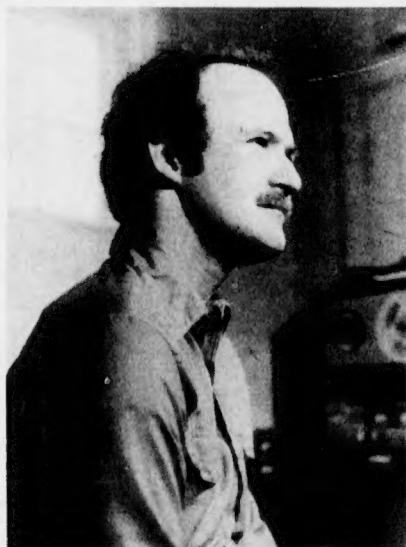
630, rue Des Meurons  
à l'angle du  
boulevard Provencher,  
Saint-Boniface

Déjeuner Du lundi au vendredi  
Fermé le dimanche

LE MARDI 20 AVRIL À 20h00



Normand Dugas



Gérard Jean, Ziz



LÈVE LE VOILE SUR "UNE RACE SYMPATHIQUE... CELLE DES MUSICIENS" et brosse le profil de deux artistes manitobains: Normand Dugas, arrangeur musical et Gérard Jean, ZIZ, auteur compositeur interprète.

Leurs débuts au Cent Nons, leurs essais à Montréal, leur retour sur la scène manitobaine, leur amour pour la musique et leur talent incontesté les rendent semblables. Ils sont pourtant différents dans leurs créations.

Cette semaine, Phare Ouest vous propose une incursion dans leur vie et dans leurs aspirations. Soyez du voyage.

RÉALISATION: Maurice Arpin





## Les Editions du Blé publieront cinq titres.

Lors de la dernière assemblée annuelle des Editions du Blé, la semaine dernière, il a été décidé que cette maison d'édition publiera cinq titres cette année, dont le premier serait une biographie d'une mère supérieure d'une congrégation née au Manitoba, écrite par Sr Hélène Chaput.

Quant aux autres livres qui seront publiés ce sont Chapeau Bas 2e partie, un livre sur les anglicismes, des mémoires sur le nord et un roman. L'an dernier, les Editions du Blé avaient publié trois livres soient: Chapeau Bas 1ère partie, L'écharpe d'Iris et bien sûr le livre de Roger Turenne, Mon pays noir sur blanc.

Selon M. Gilles Landry, président des Editions du Blé, la maison possède plusieurs manuscrits en main, mais cela demande énormément de temps au niveau de la lecture, de la révision et de la correction surtout que ce travail se fait bénévolement car c'est une corporation à but non lucratif.

Pour M. Landry il faudra trouver une formule pour attirer des personnes à la maison d'édition. Au départ la maison comptait 50 personnes à titre de fonds perdus, c'est-à-dire qu'ils avaient versé un montant au début tout en se doutant qu'ils ne le reverraient pas. Présentement il en reste environ la moitié et selon M. Landry il faudrait ajouter d'autres noms à cette liste.

Une idée qui n'en est encore qu'au stade de projet, c'est l'embauche d'un directeur général à temps partiel afin de voir aux opérations courantes, mais M. Landry a précisé qu'il faudrait d'abord établir un plan en ce sens et ensuite le présenter lors de la prochaine réunion annuelle.

Yvon GIROUX



"Amable, ne pourrais-tu pas lever les yeux, de temps en temps?"

## Évolution de la faïence française

Le mardi 20 avril l'Alliance française recevra Miriam Carpenter qui nous parlera de l'évolution et du développement et la faïence française pendant le dix-septième et le dix-huitième siècles en France. Cette conférence aura lieu aux locaux de l'Alliance française, 156, rue Spence, Winnipeg, à 20h00.

## Coupe Air Canada 1982

C'est à la Memorial Arena de Victoria que se disputera du 12 au 18 avril la Coupe Air Canada 1982, l'un des plus prestigieux championnats de hockey mineur au pays.

L'événement, qui a lieu pour la quatrième année consécutive devrait attirer les meilleurs joueurs de catégorie midget (15 et 16 ans) du pays tout entier.



**Don's  
Bakery**

Steinbach Manitoba

- Pain frais tous les jours
- grande variété de pâtisseries

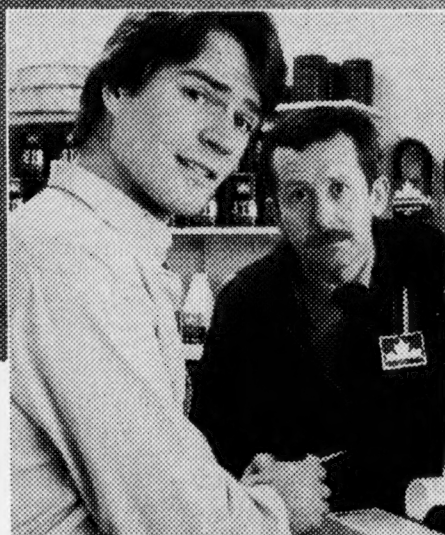
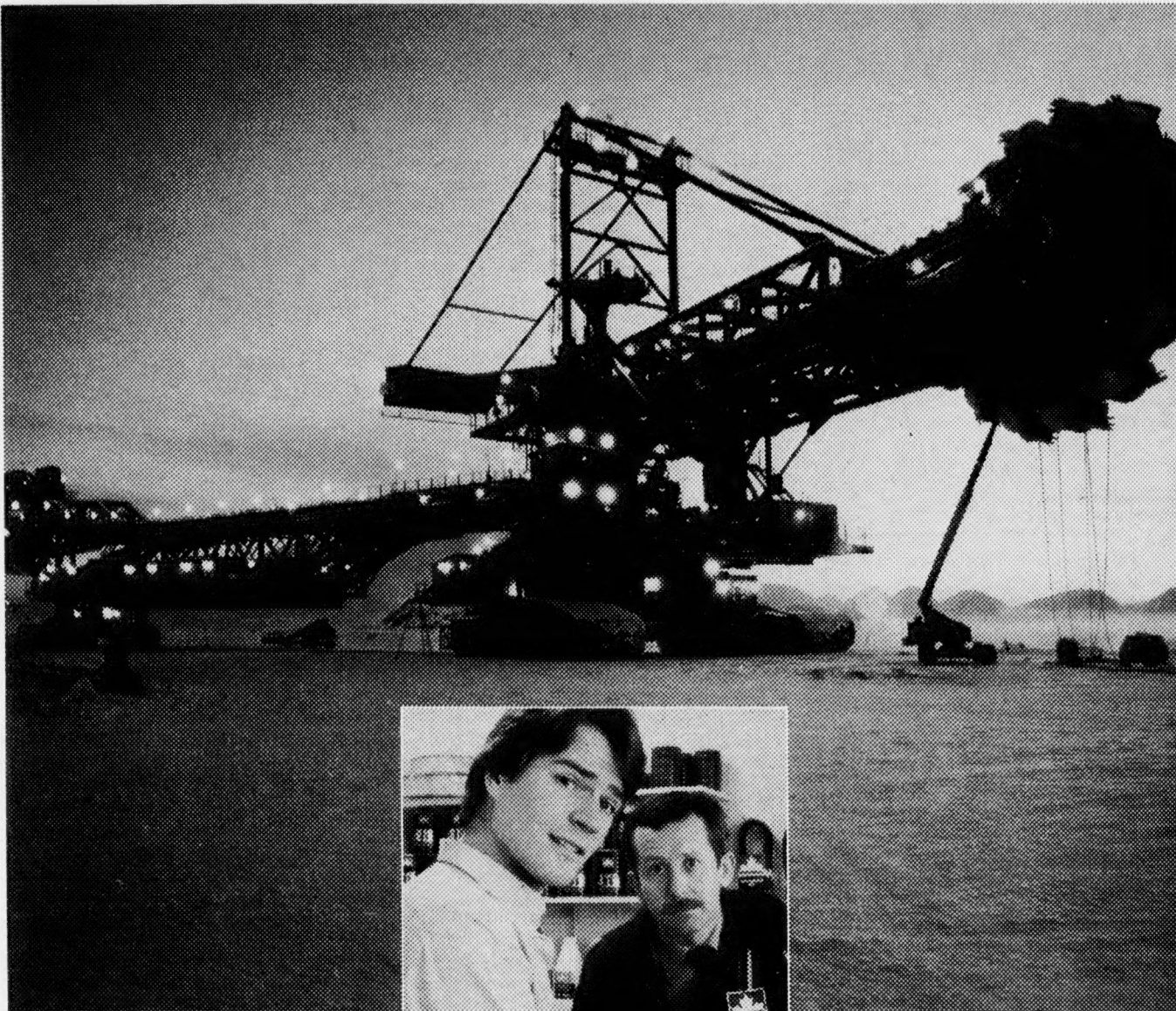
SERVICE-MAISON  
DE CONFIANCE

**Billinkoff's**

Poutres, poteaux, bois de charpente produits asphaltés, contreplaqué, panneaux à murs, produits créosotés, portes et châssis.

FERNAND ROBIDOUX

625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3  
Téléphone: 233-7121



**"Ici,  
mon argent  
sert à  
quelque chose!"**

Certains diront qu'il était temps que les Canadiens prennent en main leur avenir énergétique. Avec Petro-Canada, c'est chose faite!

C'est dans ce but que Petro-Canada, notre compagnie nationale, déploie toute son énergie partout au pays...dans l'Arctique, dans l'Ouest, dans l'Est...s'impliquant avec ardeur dans l'exploration, la recherche, le développement et le raffinage de nos ressources en gaz et en pétrole.

Petro-Canada, c'est aussi un réseau de quelque 1400 stations à travers le pays qui offrent une gamme d'excellents produits.

Ainsi, à chaque fois que nous encourageons le détaillant Petro-Canada, le représentant rural, le détaillant d'huile de

chauffage, il faut comprendre que les bénéfices réalisés constituent le support financier nécessaire à la recherche de plus amples sources d'énergie. Car voyez-vous, ce qu'il y a d'unique chez Petro-Canada, c'est que tous ces bénéfices nous appartiennent et sont réinvestis ici même au pays, dans des projets aussi gigantesques que ceux des sables pétrolifères. Alors, avant de dire qu'un plein d'essence ne pèse pas lourd dans notre avenir énergétique... pensez-y bien...en vous arrêtant à la station Petro-Canada!

Chaque Canadien doit voir dans Petro-Canada une occasion de jouer enfin un vrai rôle dans ce grand défi que représente notre avenir énergétique.



**PETRO-CANADA**  
ça nous appartient!



## DHIA - 35e anniversaire



### Réceptaires de trophées:

Marc et Germaine Pissens, Roland et Marcel Kirouac, Fernand Balcaen, Réal et Jeanine Brindle et la plus mignonne de la photo c'est Pissens.

Le DHIA de La Broquerie (Dairy Herd Improvement Association) fête cette année son 35e anniversaire et les membres de l'association ont fêté ça autour d'un dîner (Freynet) à la salle de l'aréna mardi dernier. On avait invité pour l'occasion les anciens inspecteurs, Marcel Fraser, représentant du Ministre de l'Agriculture (et qui vient d'être transféré) M. Jos Lafrance, agronome et fondateur de l'Association. Celui-ci a d'ailleurs rappelé les jours où, chaque mercredi matin, il se rendait à La Broquerie pour jaser avec les fermiers.

Comme on le fait à chaque assemblée annuelle, des trophées ont été remis à des membres méritants soit à Marc et Germaine Pissens pour le troupeau avec le plus haut BCA, à Fernand Balcaen pour la vache NIP avec le plus haut BCA, Marc Pissens pour la vache avec le plus haut BCA, à Réal Brindle pour le troupeau le mieux amélioré et pour la vache avec une production totale de 35,00 kg, à Antonin Nadeau pour ses 20 années comme membre de l'association, aux frères Marcel et Roland Kirouac pour la 2e ferme la mieux améliorée, à Marc



### Les anciens inspecteurs:

assis - Albert Laramée (1972 - \* ), Henri Nicolas (1969 - 72) - debout - Jean Granger (1964-69), Gilbert Tétrault (pour son père Gérard 1947-57), et Fernand Balcaen (1957-63)

\* M. Laramée prend sa retraite à dater de septembre 1982.

Pissens pour la 2e meilleure vache NIP et à Réal Brindle pour la 2e meilleure production.

On a aussi remis des plaques à Marcel Fraser pour ses 16 années d'association avec le DHIA local, et à M. Jos Lafrance pour son travail à mettre l'association sur pied.

On compte présentement 17 troupeaux pour 921 vaches chez les membres et ces vaches produisent une moyenne de 5285 litres de lait par année.

année.

Le but de l'association est justement de fournir aux producteurs des informations et des idées pour augmenter et maintenir une haute production et le service d'inspection coûte au fermier 30¢ par vache, par mois.

Tout fermier de La Broquerie désireux de se joindre à l'Association peut contacter l'inspecteur M. Albert Laramée ou le président M. Réal Brindle.

## Rapport de police

On m'a exprimé récemment quelques craintes au sujet du rapport de la police qui paraît chaque mois dans la chronique. Crainte que ce rapport serve à dénigrer des malheureux qui ont eu affaire à la police et crainte que ce rapport ne projette une mauvaise image sur La Broquerie.

Je voudrais rappeler que ce rapport est fait à titre d'information comme les rapports d'organismes ou de comités et que cette information se veut préventive. C'est à dire qu'elle sert à rappeler la présence de la police et les délits pour lesquels elle intervient. Il n'est nullement mon intention de poin-

ter du doigt qui que ce soit ou de lancer la pierre. On remarque par exemple dans chaque rapport des délits reliés à la boisson. Il me semble qu'il y a là un message utile même si personne n'est nommé.

Pour ce qui est de l'image de La Broquerie, je pense que la brièveté du rapport témoigne favorablement pour les gens de La Broquerie.

Je remercie ceux qui ont pris la peine de me transmettre cette inquiétude et je serais heureux de recevoir leurs suggestions en vue d'améliorer ce rapport.

## Chambre de commerce

Le 22 février, Gilbert Fournier, président de la Chambre de commerce de La Broquerie, et son épouse Anita, assistaient à un souper-rencontre de directeurs des Chambres de commerce. Cette rencontre avait lieu à Île-des-Chênes avec Rita Roeland, présidente de l'association provinciale des Chambres de commerce du Manitoba. M. Fournier s'est dit satisfait de cette rencontre qui a permis des échanges d'idées et de la diffusion d'information.

N'oubliez pas la danse de la Chambre de commerce le 17 avril à l'aréna de La Broquerie. La musique est d'Alex Car-

rière, il y aura un tirage et un goûter sera servi.

## Bébé centenaire

Dernier rappel à ceux et celles qui veulent participer au concours du bébé centenaire. On rappelle qu'il n'y a pas de coût d'inscription, pas de dessus de boîte de Corn Flakes à remettre, aucune formule à remplir - tout ce qu'on demande c'est de participer. La cigogne n'accepte pas de pots de vin.

## Chemin de croix

Vendredi soir, un groupe d'étudiants (es) et d'adultes, sous la direction du père Belcourt, nous ont servi un chemin de croix animé. Bien qu'on nous dise qu'il faut vivre son chemin de croix chaque jour, il est toujours difficile de se faire une idée vivante du calvaire du Christ. En regardant une représentation comme celle-là, on s'aperçoit qu'il y a en chacun de nous un peu du Christ souffrant, un peu des saintes femmes sympathisantes, mais aussi hélas, beaucoup du bourreau et du pharisien. D'ailleurs, il n'y aurait pas eu grand chose à changer pour en faire une représentation d'événements de nos jours. Une soirée bien appréciée des paroissiens de La Broquerie.



Simon de Cyrène aide Jésus à porter sa croix. Jésus était personnifié par Robert Normandeau, Simon de Cyrène par Luc Nadeau et les gardes par Denis Balcaen et Donald Boulet.

**LA LIBERTÉ  
MON  
JOURNAL  
247-4823**



## Approbation des constitutions des Soeurs Grises

La Sacree Congregation pour religieux demandait à chaque congrégation religieuse de refaire leurs constitutions et avec l'approbation de ces dernières se terminerait la période "ad experimentum" de quinze ans.

Au cours de l'été 1981, les Soeurs Grises réunies en chapitre général à Montréal, terminaient l'étude et la rédaction, amorcées deux ans auparavant par un groupe désigné, de nos constitutions et statuts. C'est à cette époque que nous avons demandé des prières spéciales aux diocésains ainsi qu'à toutes les personnes qui collaborent, d'une façon ou d'une autre, à nos oeuvres caritatives.

Aussi sommes nous très heureuses aujourd'hui de venir vous faire part de notre bonheur alors que nous recevions du Cardinal Pironio préfet, le message suivant:

"Après un examen attentif du texte, la Sacree Congregation pour les religieux et les Instituts séculiers a reconnu dans le document le souci de promouvoir dans l'Institut la volonté de vivre toujours plus pleinement le message évangélique, dans la ligne du charisme propre reconnu par l'Eglise. Dans les pauvres qu'elles servent avec amour par le moyen des oeuvres caritatives, les soeurs voient la personne même du Christ et sont les témoins de la tendresse du Père céleste envers tous. Par la présente, cette Sacree Congregation concède donc l'approbation sollicitée."

Dans sa grande délicatesse, la divine Providence a voulu que ce décret soit émis le 2 février; c'est le jour même où notre chère Fondatrice, la Bienheureuse Marguerite d'Youville et ses compagnes signaient les Engagements primitifs en 1745.

A tous grand merci; n'est-ce pas que vous voudrez vous joindre à nous pour remercier le Seigneur dans un vibrant Alleluia à l'occasion de ces joies pascales?

## Réunion annuelle des Guides et des Scouts

La réunion annuelle conjointe des Guides Catholiques du Canada et les Scouts du District de la Rivière Rouge se tiendra le jeudi, 22 avril à 19h au sous-sol de la Cathédrale de Saint-Boniface. Cette rencontre sera suivie d'un "vin fromage". Toutes personnes intéressées aux jeunes y sont tout spécialement invitées.

## Rencontre au Petit Séminaire

Les membres du Comité des parents du Séminaire vous invitent à une rencontre amicale au Séminaire, dimanche le 25 avril entre 14 heures et 16 heures.

Il y aura un "vin-fromage", une exposition d'artisanat présentée par les étudiants du Séminaire et le grand tirage de \$500.00 du projet ELAN 1982. Vous pourrez visiter cette maison de formation qu'est le Séminaire. Amenez-y vos amis. Une date à retenir: le 25 avril prochain! Pour vous informer téléphonez au No 433-7825, Philippe Roy à Saint-Pierre-Jolys.



## Aimez-vous

Tel est le dernier disque de JOHN LITTLETON. "Cherchez d'Abord" "Avec Nous", "Un Monde Nouveau", "Trinité", "J'ai eu faim", "Lumière Monde". Tels sont quelques uns des quatorze chants que nous propose Littleton.

AIMEZ-VOUS un disque ou cassette qui connaîtra le succès... disponible à LA MAISON DU DISQUE, 313, rue Kenny, Saint-Boniface PEUT-ÊTRE... que John Littleton sera des nôtres l'automne prochain.

## La Ligue des femmes catholiques

Le Congrès annuel diocésain de la Ligue des femmes catholiques se tiendra cette année le dimanche 20 mai, à Saint-Georges. L'on prie tous les membres de bien retenir cette date afin de pouvoir y participer en grand nombre.

## Emissions religieuses CBWFT - Canal 3/cable 10

Le dimanche 18 avril

9h45: Ma Soeur la Terre

L'INFINIMENT PETIT. Claire et François découvrent le monde de l'infiniment petit qu'on ne peut voir qu'au microscope. Claude guide leurs découvertes.

10h : Le Jour du Seigneur

Le Jour du Seigneur nous parviendra du diocèse de l'Eglise de Sainte-Anne plus directement de l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup. Célébrant: le père Martin Cloutier.

16 : Second Regard

1re partie: Actualités religieuses avec Myra Cree.

2e partie: AUTOUR DU MENSONGE.

Invités: Jean-Pierre Desaulniers, professeur en communication; Lise Monette, philosophe et psychanalyste; Jacques Lazure, sociologue; Yvon Gauthier, philosophe et logicien, et Maurice Boutin, théologien.

Le mardi 20 avril

22h10: Rencontres

PAUL MILLIEZ, l'un des grands médecins du monde, multiplie les consultations auprès des chefs d'états et autres spécialistes. Il est reconnu pour son extrême liberté d'esprit.

Le mercredi 21 avril

9h15: L'Eglise en Papier

LES CHRÉTIENS À JÉSUS-LEM

POUR VOS SOIRÉES SOCIALES, RÉUNIONS, BANQUETS, "BEER GARDEN", etc... adressez-vous à:

**VICTOR'S WHOLESALE LTD**

Fournisseurs d'aliments, bonbons, cigarettes ainsi que d'ustensiles, tasses et assiettes en plastique, serviettes en papier, etc...

400, rue Marion

Tél.: 233-1431

Louis et Gilles Marius, prop.

## Île-des-Chênes

Lucie DUPUIS  
Dolorès LAURENDEAU

## Assemblée annuelle de la Caisse populaire

La Caisse populaire d'Île-des-Chênes tiendra son assemblée annuelle le mardi 20 avril à 20h00 au Centre récréatif.

Il y aura rapports des différents comités ainsi que l'adoption du rapport financier de l'année 1981. M. Robert Balcaen, directeur général des Fonds de

Sécurité donnera une présentation audio-visuelle sur la Co-opérative en Haïti.

On devra aussi élire deux officiers au conseil d'administration. Votre présence à cette importante réunion est attendue et sera preuve de l'intérêt que vous portez à "votre" Caisse.

## Rénovation du Centre récréatif

L'automne dernier, le comité du Centre récréatif, avec l'aide d'une quarantaine de bénévoles, a réussi à donner à l'intérieur de la bâtisse une

toute nouvelle apparence. Maintenant, pour se conformer à certains règlements, on devra s'attaquer à l'installation d'un nouveau plancher. Une soirée dont le but a été de prélever des fonds a déjà été organisée et a rapporté la somme de \$1644.45. Comme les dépenses envisagées s'élèveront de cinq à six mille dollars le comité se voit obligé de faire appel à la générosité des gens. Toutes contributions seront appréciées et peuvent être faites à la Caisse populaire.

## Calendrier

Le jeudi 22 avril, réunion annuelle de la LFC, précédée de la messe à 19h30. Élection d'un nouvel exécutif.

Le mercredi 28 avril, fête de Notre-Dame du Bon Conseil, patronne de la LFC. Messe à 19h30 avec engagement-promesse des nouvelles recrues et installation du nouvel exécutif.

Le 29 avril à 20h00, au centre récréatif réunion annuelle du comité du Centre récréatif. Tous sont les bienvenus.

## GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD

REPRÉSENTANT JOHN DEERE VENTES ET SERVICE

"NOTHING runs like a Deere"



Lot 149  
Chemin du Périmètre  
C.P. 58  
Saint-Vital, Manitoba  
Tél.: 256-4321  
Ed. Guertin

## LA MAISON DU DISQUE

• DISQUES  
• CASSETTES  
• 8 PISTES

313, rue Kenny (angle Marion)  
Tél.: 233-2169

Ouvert tous les jours de 10h à 18h  
sauf le vendredi de 10h à 21h

La meilleure sélection  
de musique française dans l'Ouest.



VENDREDI MATIN 23 AVRIL À 8h45

**MARIE PATENAUE,**  
chanteuse classique



Accompagnée au piano par Peter MacDonald, MARIE PATENAUE interprète des oeuvres de Chausson, Debussy et Oubradors.

Réalisation: Léo DUFAULT et René CHARRIER



**CKSB**

Manitoba et  
nord ouest  
ontarien

*La Boutique  
du Livre*

Heures d'ouverture  
du lundi au samedi  
de 10h à 17h

315, rue Kenny  
Saint-Boniface  
Manitoba R2H 3E7

Tél.: 237-3395





## CONSEIL D'UN POUCE VERT

Marthe DURAND  
La Broquerie, Manitoba

C'est le printemps. Dame Nature va bientôt revêtir sa nouvelle robe verte. C'est aussi le temps où la croissance des plantes de maison accélère. Plusieurs de vos plantes auront besoin d'être transplantées dans des pots plus grands et le nouveau terreau que vous y ajouterez donnera une nouvelle vigueur à leur croissance.

Les indications de ce besoin se font voir lorsque les racines apparaissent à la surface de la terre ou lorsqu'elles sortent des trous au fond du pot. Si vous doutez qu'un changement de pot s'avère vous n'avez qu'à sortir la plante de son pot. Si la terre est bien remplie de racines tassées et entre-mêlées, transférez la plante dans un pot un peu plus grand. Par exemple ne faites pas le transfert de 4" - 100 mm. à 6" - 155 mm., mais plutôt de 4" - 100 mm. à 5 - 130mm. Il vaut mieux transplanter la plante plus souvent que d'errer en se servant d'un pot trop grand. Ceci est très important afin de permettre aux racines de pénétrer le nouveau terreau en peu de temps car la saturation humide de longue durée

pourrait causer la pourriture des racines velues qui nourrissent la plante.

Si la plante ne requiert pas un changement de pot, retournez la à son pot et enlevez un à deux pouces de terre à la surface afin de la remplacer avec du nouveau terreau. Un bon arrosage avec un engrais dilué selon les directives, lui redonnera toute la vigueur nécessaire.

Attention: Ne jamais arroser une plante avec une solution d'engrais si la terre est sèche. Vous risqueriez de brûler les racines et causer des dommages irréversibles.

Voici un autre conseil pour rafraîchir vos plantes. Donnez leur un bain tempéré avec la douche pour nettoyer les poussières accumulées pendant l'hiver. Protégez la terre en plaçant un sac de plastique autour du pot. Ce lavage permettra aux feuilles de mieux respirer et leur verdure sera plus reluisante. Vous serez fier de vos succès et vos plantes égayeront de nouveau votre maison.

## Sainte-Anne-des-Chênes

### Cours en relations humaines

Chaque mercredi depuis le 27 janvier nous nous sommes rendus à notre Centre culturel, pour assister à une série de sessions de la Méthode Sylva Bergeron en relations humaines.

Au nom des trente-six gradués de ce premier groupe qui ont vécu l'expérience dans notre paroisse, je tiens à remercier Gérard Dion, l'animateur, qui a su nous conduire à un succès apprécié de tous.

Pour chacun, ce fut une expérience révélatrice de fraternité, de contacts chaleureux avec des voisins, des amis et de nouvelles connaissances.

Nous avons découvert et développé des amitiés plus profondes. Il fait bon de se connaître mieux soi-même; de se débarrasser de la gêne et de la timidité; de vaincre la peur du ridicule; de développer une plus grande confiance en nous-même. Nous pouvons entreprendre de réaliser nos rêves avec plus d'enthousiasme. Nous entrevoyons un succès plus grand et une vie plus complètement heureuse, dans notre milieu familial et communautaire.

Y a-t-il un animateur de la Méthode

Sylva Bergeron en relations humaines dans votre milieu? Rendez-vous à la rencontre d'initiation; ou assistez à une dixième rencontre. C'est un bateau qu'il ne faut pas manquer.

À tous les membres du groupe que j'ai appris à aimer, je souhaite le succès et le bonheur. Ce sera un plaisir de vous rencontrer de temps en temps, de vous serrer la main et de répondre à votre franc sourire.

Sincères amitiés à tous.

Yvonne LAGASSÉ

Si vous désirez  
recevoir le journal

**LA LIBERTÉ**

Un appel téléphonique suffira:

**No 247-4823**

**CÉLÉBREZ**

**26 avril  
au 2 mai 1982**

**AVEC**

**La Bibliothèque publique de Saint-Boniface  
255, avenue de la Cathédrale  
Saint-Boniface, Manitoba**

**ACTIVITÉS:**

**le jeudi 29 avril à 19h30**

Lancement du livre L'ÉCHARPE D'IRIS de François-Xavier Eygun. Organisé conjointement par les Éditions du blé et par la Bibliothèque.

**le vendredi 30 avril à 16h00.** Fête pour les enfants.

**le vendredi 30 avril à 19h30**

Rencontre avec l'écrivain Geneviève Montcombroux, auteur de FUGUE DANS LE GRAND NORD.

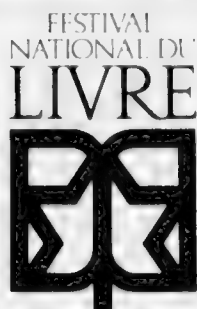
**du 19 avril au 29 avril**

Concours de lecture de livres canadiens.

Pour les adultes: Quiz, mots croisés. Pour les enfants: Jeux littéraires

Règlements et bons de participation disponibles à la Bibliothèque.

Tirage le 30 avril. Des livres canadiens seront offerts aux gagnants.



**VERSO**

laisse la parole à

**Monseigneur Antoine Hacault**

**LE VENDREDI 23 AVRIL**

**À 18h30**



Monseigneur Antoine Hacault, archevêque du Diocèse de Saint-Boniface retrace sa vie et sa vocation qui l'ont amené à être un des chefs spirituels de notre communauté.

Monseigneur Hacault se raconte en toute humilité... suivez-le dans son cheminement.

Une réalisation de Donald Hétu





# horaire de cbwft



## SAMEDI

17 AVRIL

8:25 OUVERTURE ET HORAIRE  
8:30 PASSE-PARTOUT  
9:00 LES CONTES DE LA FORÊT VERTE  
La Pauvre Cane  
9:30 PROCLAMATION  
De la nouvelle Constitution  
12:15 COURT MÉTRAGE  
Calice d'argent  
12:30 BASE-BALL DES EXPOS  
Au Stade Stadium, les Mets de New York reçoivent les Expos de Montreal. Comm.: Raymond Lebrun.  
EN CAS DE PLUIE:  
COURT MÉTRAGE  
13:00 CINÉ-FAMILLE  
Joe au royaume des fourmis.  
Dessin animé. Accompagné par Bzz, abeille-guide de la ruche, sujet de sa Majesté Fleur de Miel. Joe le petit garçon devenu minuscule en récompense de ses bienfaits, afin de s'introduire dans la ruche et de découvrir la merveilleuse vie des abeilles, arrive maintenant, invité par la Reine des four.  
14:30 DÉFI  
Carrefour le Moutier.  
15:00 ET MÊME UNE ÉGLISE  
15:30 À COMMUNIQUER  
16:00 BAGATELLE  
17:00 LE TÉLÉJOURNAL  
17:05 NOIR SUR BLANC  
Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier.  
18:00 GALA ROYAL  
19:30 BILAN DE LA VISITE ROYALE  
20:30 HORS SÉRIE  
À COMMUNIQUER  
21:30 LE TÉLÉJOURNAL  
Lecture Louise Arcand  
21:55 NOUVELLES DU SPORT  
22:05 LA POLITIQUE FÉDÉRALE  
22:10 CINÉMA  
24:30 CINÉ-NUIT

## DIMANCHE

18 AVRIL

8:00 LE PETIT CASTOR  
Le Professeur Dada  
9:30 CALIMÉRO  
Caliméro et les voleurs.  
9:45 MA SOEUR LA TERRE  
Anim.: Claude Laforêt. L'Infiniment Petit.

9:00 LE JOUR DU SEIGNEUR  
10:00 VISITE ROYALE (départ)  
10:30 LE SANCTUAIRE DE LA MER  
11:00 SEMAINE VERTE  
12:00 PROPOS ET CONFIDENCES  
Edwige Feuillère se raconte (dern. de 4). Réal.: Jean Faucher.  
12:30 MUSIQUE MINIATURE  
Cenek Urba, violoniste, et Marilyn Engle, pianiste.  
13:00 UNIVERS DES SPORTS  
De l'Université de Montréal, les championnats de l'Est du Canada de gymnastique rythmique. Réal.: Julien Dion. - Championnats de boxe amateur à Medicine Hat, en Alberta. Comm.: Serge Arseneault. Réal.: André Latour. Nouvelles chroniques sur le basse-ball majeur et le golf.  
15:00 HEBDO-DIMANCHE  
Anim.: Louise Arcand. Réal.: Pierre-Marcel Claude.  
16:00 SECOND REGARD  
Première partie, les actualités religieuses, avec Myra Cree. Deuxième partie: Autour du mensonge.  
17:00 LE TÉLÉJOURNAL  
17:05 TÉLÉMONDE  
Magazine d'information.  
17:30 GÉNIES EN HERBE  
Animation: Louis Lemieux. Réal.: Marie Benoist-Martin. Petit Séminaire vs. Sainte-Anne.  
18:00 CHEZ DENISE  
Le Défilé de mode.  
18:30 À COMMUNIQUER  
19:00 À COMMUNIQUER  
21:30 LE TÉLÉJOURNAL  
Lectrice: Louise Arcand  
21:55 SPORT-DIMANCHE  
22:05 CINÉ-CLUB

## LUNDI

19 AVRIL

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
Réal.: Jean-Claude Houde, CBVT-Québec.  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
11:00 MON PAYS, MES AMOURS  
11:30 WICKIE  
Le Pressentiment  
11:55 LES PIERRAFEU  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 LES BRIGADES DU TIGRE

Début. Drame policier réalisé par Victor Vicas, avec Jean-Claude Bouillon, Jean-Paul Tribout, Pierre Maguelon et François Maistre. Le Delfi. À bord d'une voiture volée, un garçon et une fille sèment la terreur, maniant le revolver et le couteau, avec une sorte de fascination morbide. Le commissaire Valentin, à qui a été confiée la mission de les neutraliser, s'efforce de les identifier Valentin répand leur signalement dans tous les postes d'essence de France.

15:30 LES ATELIERS  
La Marquetterie.  
16:00 BOBINO  
16:30 EDGAR ALLAN, DÉTECTIVE  
STC  
(Émission sous-titrée codée pour les malentendants). Jamais je ne t'ai promis un festin morose. Edgar Allan, sous l'oeil ébahi de Bénédictine, se prépare pour une sortie au restaurant avec une amie. Comment cela se passera-t-il?  
17:00 LES ÉVASIONS CÉLÈBRES  
L'Évasion du duc de Beaufort.  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 ANGIE  
19:00 À COMMUNIQUER  
21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL  
Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
22:10 FEMME D'AUJOURD'HUI  
23:15 CINÉMA

## MARDI

20 AVRIL

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
11:00 LE VIEUX-MONTRÉAL  
Le Carré St-Louis  
11:30 HEIDI  
Un départ bien orchestré  
11:55 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE  
Les Dangers de l'auto-stop  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 CINÉMA

15:00 BOBINO  
16:30 AU JEU  
17:00 LES P'TITS PIERRAFEU  
17:30 TÉLÉJEANS  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 DU TAC AU TAC  
19:00 LES GIRONNETTES  
19:30 ANGÈLE  
Invités: Rose-Lynde Blanchard, interprète et Denis Losier  
20:00 PHARE-OUEST  
Deux musiciens Normand Dugas et Ziz se racontent. Réal.: M. Arpin  
20:30 HORS SÉRIE  
Maîtres et valets (Upstairs Downstairs). Le Pigeon de Rose.  
21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL  
Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
22:10 RENCONTRES  
22:40 LAUTRES 82  
23:15 CINÉMA

## MERCREDI

21 AVRIL

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 L'ÉGLISE EN PAPIER  
Les Chrétiens à Jérusalem  
9:30 ANIMAGERIE  
La Loutre (3e de 5).  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
La Podiatrie, avec François Bleau, podiatre les problèmes courants de nos pieds. Les cors, la corne et les verrues plantaires. Les Fourrures, avec Bernard Guimond. Le Tour de l'île de Félix Leclerc et les Gens de mon pays de Gilles Vigneault.  
11:00 CHEVAL, MON AMI  
Rencontre au sommet.  
11:30 UN ANIMAL, DES ANIMAUX  
La Colombe et le pigeon  
11:55 LES AVENTURES DE TOM SAWYER  
Un innocent qui se croit coupable  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 LE TEMPS DE VIVRE  
Anim.: Pierre Paquette  
16:00 BOBINO  
16:30 D'IBERVILLE

Fresque historique, avec Albert Millaire, Jacques Monod, François Rozet. Un remplaçant.  
17:00 LA CHASSE AU TRÉSOR EN HÉLIOPTÈRE  
Jeu-questionnaire. Anim.: Philippe Gilda (dernière)  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 PILE OU FACE  
Jeu questionnaire, en provenance de Winnipeg. Norbert Boily et Jean-Maurice Labelle.  
19:00 À COMMUNIQUER  
21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL  
Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
22:10 DES LENDEMAINS POUR L'HOMME  
23:10 CINÉMA

## JEUDI

22 AVRIL

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
La Loutre (4e de 5).  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
Mécanique automobile. Suspension et amortisseur.  
11:00 L'AMOUR QUOTIDIEN  
11:30 JOE LE FUGITIF  
Bon voyage  
11:55 DANSE SUR UN ARC-EN-CIEL  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 CINÉMA  
16:00 BOBINO  
16:30 POP-CITROUILLE  
17:00 À COEUR BATTANT  
17:30 HORIZON 2000  
Anim.: Marc Filion. Réal.: Jean Martinet. Les Énergies dites nouvelles (4e de 11): L'Énergie du vent: les éoliennes. Retour au moulin à vent, c'est-à-dire aux éoliennes.  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 BOOGIE WOODIE 48  
La Soirée des fugues. Réal.: Louis Bédard  
19:00 LES GRANDS FILMS

20:30 L'HABITATION  
Dossier traitant des problèmes du logement. Narrateur: Jean-Marie Lemieux.  
21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL  
Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
22:10 LA FIN CUISINE  
D'HENRI BERNARD.  
Réal.: Alex Page. Recette provençale: sauté d'agneau à la provençale.  
22:40 JAMAIS DEUX SANS TOI  
L'Amour fou. Réal.: Raymond Boucher.  
23:15 ANGOISSES

## VENDREDI

23 AVRIL

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
La Loutre (dern. de 5).  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
11:00 L'IMAGINATION AU GALOP  
11:30 LE MONDE EN LIBERTÉ  
Les Iles Seychelles  
11:55 HAROLD LLOYD  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 CINÉMA  
Où trouver le million (To Chase a Million). Drame policier réalisé par Pat Jackson et Robert Tronson, avec Richard Bradford, Ron Randell et Yuki Tani. Un homme a échangé d'importants secrets d'État contre la somme d'un million qu'il a déposée dans un coffret de sûreté à Lisbonne.  
16:00 BOBINO  
16:30 DON QUICHOTTE  
17:00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 VERSO  
19:00 À COMMUNIQUER  
21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL  
Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
22:10 CINÉMA  
23:45 CINÉ-NUIT

## Les films à l'affiche cette semaine

### SAMEDI

22:10 (4) "NOUS IRONS TOUS AU PARADIS"  
Fr. 1977. Comédie de Y. Robert avec Jean Rochefort, Victor Lanoux et Danièle Delorme. - Les bonheurs et les ennuis de quatre amis dans la quarantaine. - Suite de "Un éléphant ça trompe énormément". Mise en scène efficace. Montage vif. Interprétation sympathique. - A.  
24:30 (7) "QUATRE MARMITONS AUX GRANDES MANOEUVRES"  
It. 1974. Comédie burlesque de F. Martinelli avec Gianfranco D'Angelo, Sergio Leonardi et Angelo Pellegrino. - Quatre jeunes hommes provenant de différents milieux font leur service militaire dans la même caserne. - Thème usé. Mise en scène maladroite. Montage laborieux. Interprétation faible.

### DIMANCHE

22:05 CINÉ-CLUB (1) "ANDREI ROUBLEV"  
U.R.S.S. 1966. Drame historique de A. Tar-kovski avec Anatoli Solonitzine, Ivan Lapikov et Nikolai Sergueiev. - Les tribulations d'un peintre d'icônes dans la Russie du XVIe siècle. - Evocation historique faite de grandeur et de lyrisme. Mise en scène magistrale. Interprétation inspirée. - A.

### LUNDI

23:15 LE JEUNE HOMME ET LE LION 1re de 2.  
Drame de Jean Anouilh réalisé par Jean Delannoy, avec George Wilson, Matthieu Carrière, Louis Eymond et Doris Kunstmann. Au début du IXe siècle, le roi des Francs dirige une expédition pour répondre aux raids des Saxons. Charlemagne est surpris par les

Saxons qui tombent sur ses troupes. Le roi échappe à la mort grâce au courage de Roland. Victorieux, il ordonne la destruction des idoles.

### MARDI

14:30 (5) "LA CHEVAUCHÉE DES 7 MERCE-NAIRES"  
(The Magnificent Seven Ride). E.-U. 1972. Western de G. McCowan avec Lee Van Cleef, Michael Callen et Stefanie Powers. - Un marshal d'Arizona se lance à la poursuite de jeunes gens qui ont pillé une banque et tué sa femme. - Film de série. Situations conventionnelles. Mise en scène correcte. Interprétation stéréotypée.  
23:15 (5) "FOLLE MISSION DU DR. SCHAEFER"  
(The President's Analyst). E.-U. 1976. Comédie satirique de T.J. Flicker avec James Coburn, Godfrey Cambridge et Severn Darden. Le psychiatre d'un président des Etats-Unis devient la cible d'agents secrets étrangers. - Touches satiriques amusantes. Tableau chargé. Réalisation soignée. Bons interprètes.

## REMARQUE

L'explication et les côtes ont été établies par l'Office des Communications sociales.

Les chiffres placés avant le titre indiquent la valeur artistique du film: (1) chef d'oeuvre; (2) Remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre

À la fin du texte, les lettres indiquent la convenance pour les jeunes: E - Enfants; A - Adolescents

### MERCREDI

23:10 (3) "FANNY"  
Fr. 1932. Comédie dramatique de M. Allegret avec Raimu, Orane Demazis et Charpin. - Une jeune femme enceinte épouse un riche marchand qui accepte d'endosser la paternité de l'enfant à naître. - Second épisode de la trilogie de Marcel Pagnol. Mise en scène asservie au dialogue. Décors réussis. Excellents interprètes.

### JEUDI

14:30 (4) "L'ARMOIRE VOLANTE"  
Fr. 1948. Comédie de C. Rim avec Fernandel, Annette Poivre et Yves Deniaud. - Un homme recherche sa défunte tante dont le cadavre a été caché dans une armoire. - Scénario mince. Mise en scène ingénieuse. Nombreuses trouvailles. Fernandel bien utilisé.

19:00 GRANDS FILMS (5) "TOUCHE PAS A MON GAZON"  
(Fun with Dick and Jane). E.-U. 1976. Comédie de moeurs de T. Kotcheff avec George Segal, Jane Fonda et Ed McMahon. - Un ingénieur sans emploi et son épouse ont recours au vol pour maintenir leur train de vie. - Effets satiriques de bonne venue. Nombreuses invraisemblances. Un certain savoir-faire dans la réalisation. Bonne interprétation.

23:15 ANGOISSES (6) "DOUBLE MEURTRE"  
(Double Kill). G.-B. 1974. Drame policier de I. Fordyce avec Gary Collins, James Billiers et Penelope Horner. Un homme prend sur le fait un cambrioleur et l'engage pour tuer sa femme. - Episode de la série "Angoisses". Intrigue classique dotée de peu d'intérêt. Mise en scène gênée par un petit budget. Interprétation peu convaincue.

### VENDREDI

22:10 (5) "COLÈRE FROIDE"  
(Fighting Mad). E.-U. 1976. Drame de moeurs de J. Demme avec Peter Fonda, Lynn Lowry et Philip Carey. - Le fils d'un fermier de l'Arkansas lutte contre les hommes de main d'un entrepreneur véreux. - Traitement caricatural et mélodramatique du sujet. Mise en scène assez habile. Une certaine tension. Interprétation valable.  
23:45 (5) "LES SEIGNEUR D'HAWAÏ"  
(Diamond Head). E.-U. 1962. Drame de G. Green avec Charlton Heston, Yvette Mimieux et George Chakiris. - Un riche propriétaire terrien d'Hawai s'oppose au mariage de sa soeur avec un indigène. - Scénario touffu et dispersé. Mise en scène compétente. Bonne distribution.



## UN CHANGEMENT IMPORTANT

Contrairement à ce qui a été annoncé, l'émission VERSO du vendredi 23 avril à 18h30 laissera la parole à Mgr Hacault. À ne pas manquer.

## LES CONCURRENTS DES QUIZZ DE CBWFT

sont des gens bien sympathiques, animés bien sûr par le désir de vaincre mais aussi par celui de s'amuser et de comparer leurs connaissances.

À GÉNIES EN HERBE, le dimanche 18 avril à 17h30, LE PETIT SÉMINAIRE affrontera l'équipe de SAINTE-ANNE au cours d'une réalisation de Marie Benoist-Martin.

À PILE OU FACE, le mercredi 21 avril à 18h30 Norbert Bolly, de Saint-Boniface, affrontera, en demi-finale, Jean-Maurice Labelle, étudiant au Collège de Saint-Boniface. En plus des collections de pièces de monnaie qui récompensent les bonnes réponses, nos concurrents de ce jeu animé par Stéphane Cherpit ont également la possibilité de gagner un MINI-LINGOT D'OR. Ce qui n'est certainement pas à dédaigner à notre époque, marquée par une inflation galopante.



Norbert Bolly



Jean-Maurice Labelle

## LA SEMAINE VERTE... UN MAGAZINE TÉLÉVISÉ POUR TOUS LES AGRICULTEURS

L'arrivée (prochaine?) de la belle saison est le signal d'une activité plus intense tant pour les producteurs agricoles que pour les jardiniers du dimanche.

Chaque DIMANCHE À 11h00, LA SEMAINE VERTE se consacre à tout ce qui touche l'information agricole, aux questions d'environnement et à la qualité de la vie.

Selon les sondages de côtes d'écoute, cette série acquiert, en moyenne, 20,000 téléspectateurs de plus par émission.

Même si vous n'aimez pas faire partie des statistiques, ne la manquez pas car elle vulgarise, au sens noble du terme, tous les sujets qui vous passionnent ou vous préoccupent.

## EN PARLANT DE BELLE SAISON...

Vous n'avez pas raté, nous l'espérons, cette incursion dans le monde ensoleillé de la Provence, à l'accent savoureux que vous offrait la diffusion du film MARIUS, le mercredi 14 avril à 23h10. Les deuxième et troisième films de cette trilogie de Marcel Pagnol (Fanny et César) seront respectivement diffusés les mercredis 21 et 28 avril à 23h10 à notre antenne.



Les portes de la maison  
s'ouvrent tout grand pour toi.  
Dieu te dit: "viens mon ami,  
viens près de moi".

(Rozier)

SALON MORTUAIRE

# Les Jardins

357, RUE DES MEURONS, ST-BONIFACE, TEL.: 233-4949

## As-tu pensé, cette année, à remplir ta déclaration d'impôts en français?

C'est trop difficile? Tu ne l'as jamais fait? Essaie donc; tu seras fier de toi! Et si tu as besoin d'aide, compose le No 949-6188 (on répond toujours en français) ou rends toi au bureau de Revenu Canada 391, avenue York à Winnipeg. (Il y a toujours une personne bilingue au bureau où tu t'adresseras).

La Société franco-manitobaine  
194, boul. Provencher, St-Boniface  
Tel.: 233-4915

## Le Cercle Molière présente Piège à Rebours (Deathtrap)

Le Cercle Molière présente Piège à Rebours, traduction de Michel Beaulieu du grand succès Deathtrap de Ira Levin, du 23 avril au 1er mai 1982. La mise en scène de la troisième grande production de saison est signée par Claude Dorge; les décors et éclairages sont de David Hewlett et les costumes de Mary Jo Pollak.

Ira Levin, qui a également écrit Rosemary's Baby et The Boys from Brazil, a dernièrement vu adapter plusieurs de ses romans au grand écran. Deathtrap, pièce qu'on peut qualifier de "coup de foudre" et de "diaboliquement intelligent", a connu un succès éclatant à New York. L'auteur de Deathtrap raconte l'histoire d'un auteur de comédies policières qui manque d'inspiration et qui décide de s'approprier une pièce d'un débutant brillant. C'est une intrigue nourrie de faux semblants, de supercheries et de retournements de situations.

Claude Dorge, vivement apprécié par les auditoires franco-manitobains dans le rôle de Yves Durand, le quadraplégique de Une Drôle de Vie, a déjà joué au "Manitoba Theatre Centre", au Centre national des arts, au Théâtre du P'tit Bonheur (Toronto) ainsi que dans plusieurs productions télévisées pour Radio-Canada, le CBC et le CTV. Il a écrit, fait la mise en scène et joué dans la production de Noël du Cercle Le Noël de Flocon, Frisson et Fricon.

Les décors et éclairages de Piège à Rebours sont de David Hewlett. M. Hewlett est décorateur à "Stage West Winnipeg", depuis 1980. Il est également professeur adjoint de théâtre à l'Université de Winnipeg.

Mary Jo Pollak, dessinatrice des costumes, a étudié et travaillé au Banff Centre, au Julliard School (New York) et au Ontario College of Arts. Elle a dessiné les costumes et les décors pour Le Noël de Frisson, Flocon et Fricon et les costumes pour Une Drôle de Vie au Cercle.

Piège à Rebours met en vedette Jacqueline Hogarth, Paul Leveillé, Paulette Desaulniers, Irène Mahé et Maurice Auger, comédiens bien connus au Cercle Molière.

Piège à Rebours tiendra l'affiche du 23 avril au 1er mai (relâche le lundi 26 avril) à 20h30 dans la salle Pauline-Boutal du CCFM. Les billets sont en vente au guichet du Centre, No 233-8972. Pour tout renseignement, contactez Aline au No 233-8053.

## Park Florist

400, avenue Taché  
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)  
Lucille et Yvonne Boulet  
Tél.: 247-3891 - 247-6158



Marthe Pallard

# Passé d'aujourd'hui

MARTHE PALLARD  
"UNE ARRIVANTE" du XXème siècle

mardi 20 et  
jeudi 22 avril  
à 8h45

réalisation:  
Monique  
Hébert

Madame Pallard est née en France et elle a seulement quelques années lorsque sa famille émigre, tout d'abord aux New Hampshire, puis au Manitoba: à Sainte-Agathe, pour s'installer un peu plus tard à Saint-Lazare, et enfin à McAuley après son mariage.

Marthe Pallard raconte en détail la dure vie des émigrants.

CKSB

MANITOBA ET  
NORD-OUEST ONTARIEN





# Sous la Coupole

Collège universitaire  
de Saint-Boniface

## POURQUOI OPTER POUR UNE CARRIÈRE DE SECRÉTAIRE?

Plus que jamais, la profession de secrétaire offre toute une gamme de débouchés et d'innombrables défis à ceux qui désirent les relever.

Tant aujourd'hui qu'autrefois, le secrétaire est stratégiquement placé pour pouvoir saisir une vue d'ensemble des rouages internes d'une entreprise qui lui permet de mieux participer aux réalisations de cette entreprise. Il se trouve exposé à presque toutes les facettes du monde des affaires -- finances, économie, gestion, prises de décisions, communications, procédés de bureau et autres. En plus du défi inhérent à l'assimilation de toutes ces informations, le secrétaire peut utiliser ses connaissances pour accéder à des postes plus responsables et plus rémunérateurs -- soit comme secrétaire, directeur ou professionnel dans le domaine.

Plusieurs secrétaires ont accédé à des postes tels qu'agent de change, agent d'assurances, technicien juridique et autres. Aux secrétaires intéressés et qualifiés, la législation d'égalité de chances et la demande croissante de secrétaires compétents ouvrent la voie à des emplois à un échelon supérieur.

Afin de s'assurer un défi dans la profession de secrétaire, le candidat doit choisir un domaine dans lequel il peut s'engager. Il est important de ne pas accepter le premier poste qui lui est offert. Il doit se renseigner au sujet des différents postes accessibles et choisir celui qui lui convient le mieux. S'il est un grand amateur des arts, un poste de secrétaire avec un orchestre symphonique, un musée d'art ou une troupe de danse pourrait fournir l'emplacement idéal pour qu'il se taille une carrière exaltante. Si la biologie ou la chimie le passionne, un emploi dans un laboratoire de recherches pourrait lui être approprié. Le secrétaire est indispensable au théâtre et à la centrale d'énergie nucléaire tout comme dans les domaines plus familiers tels que les assurances et les opérations bancaires.

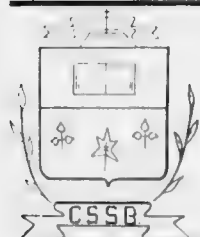
La dactylographie et la sténographie sont des compétences moins recherchées chez les secrétaires à un niveau supérieur même si la maîtrise de ces techniques est déjà très exigeante. Un secrétaire qui est à la hauteur de sa profession doit posséder un jugement judicieux, une compréhension des relations humaines, une connaissance du droit des affaires, d'économie et des finances et une maîtrise des communications orales et écrites ainsi que des procédés de bureau.

L'automatisation du bureau moderne qui se développe à une vitesse quasi vertigineuse offre au secrétaire encore plus de possibilités d'avancement. L'informatique, les machines à écrire automatiques et les moyens de communications électroniques continueront à faciliter, accélérer et éliminer certaines tâches routinières et fastidieuses du secrétaire. Par conséquent, le rôle du secrétaire conduit à plus de responsabilités.

Ceci dit, "les conditions à remplir pour obtenir un poste de secrétaire de direction sont de plus en plus rigoureuses. On reconnaît que, pour accomplir un travail efficace dans un bureau, une personne doit posséder une formation beaucoup plus poussée qu'autrefois".

Un candidat qui atteint le niveau de compétence désiré dans cette profession et ce dans les deux langues est vraiment une perle rare et recherchée. Le Collège communautaire de Saint-Boniface peut conduire un candidat à ce niveau de compétence, lui permettre d'accéder à une multitude de postes intéressants et rémunérateurs et augmenter ses possibilités d'avancement.

Mlle Lucille DUFRESNE  
Collège communautaire de Saint-Boniface



## Collège secondaire de Saint-Boniface

Comité: Gisèle Dupasquier, Lucienne Loiselle, Paul Préfontaine, Jean-Louis Ouellette (photographe).

## LE BÉNÉVOLAT AU COLLÈGE

La semaine du 18 au 24 avril a été désignée la "semaine nationale du bénévolat". À cette occasion nous en profitons au Collège pour souligner d'une façon particulière le dévouement des élèves et des professeurs qui font du bénévolat au Collège même, et aussi dans la communauté. Nous voulons aussi remercier le grand nombre de personnes, parents et amis qui se dévouent pour le Collège soit dans le domaine sportif, culturel ou autre.

Merci à tous

### ÉCONOMISEZ

ISOLEZ VOTRE MAISON MAINTENANT  
TÉLÉPHONEZ À

**EMOND ROOFING  
& SIDING Co Ltd.**

No 247-3247  
109, rue Marion, Saint-Boniface

- plus de 30 ans d'expérience
- compagnie reconnue par CGSB pour installation, en passant par CHIP
- Contrats de l'hydro. Prêts provinciaux remboursables à partir de \$9.33 par mois
- Isolation - (Siding) aluminium et vinyle
- Toiture - neuve ou réparations -
- Gouttières d'aluminium

Expérience de l'enlèvement de l'isolant appelé "mousse d'urée-formaldéhyde"

QUALITÉ PROFESSIONNELLE GARANTIE

**DIAMOND**  
Ruée vers l'or  
Ramassage rapide de colis  
Le service parfait  
de messagerie

NOS PRIX  
DÉMÉNAGERONT TOUT  
"Nous détestons nous distinguer,  
mais nous savons que nous  
sommes plus rapides".

475-2226 475-2961

94 Trottier

## Nomination

La Fédération des francophones hors Québec a annoncé la nomination de M. Jean-Bernard Lafontaine au poste de directeur général du secrétariat permanent de la Fédération à Ottawa.

Cette nomination entre en vigueur immédiatement.

M. Lafontaine s'est joint à la FFHQ en avril 1980 à titre d'adjoint au directeur général pour la recherche et l'information. À ce titre, il a dirigé les activités de recherche et d'information publique de la FFHQ dans les nombreux dossiers mis de l'avant par la Fédération depuis cette date.



## Saint-Léon

Marie LABOSSIÈRE tél: 744-2483  
Irène TOUPIN tél: 744-2736

## Veillée du Comité du centre récréatif

Vincent Dureault a fort plu à la population de Saint-Léon samedi soir! C'est une veillée très bien réussie.

Notre vedette nous a amusé avec trois numéros rendus avec brio. D'abord une aventure avec un certain policier en se rendant chez nous la première fois; puis une entrevue avec "Jean Chrétien", et ensuite les mésaventures d'un certain Fred Dugras qui cherche à perdre quelques livres. Tout a bien amusé jeunes et moins jeunes.

Aux entractes nos jeunes du groupe Carousel ont fait valoir leurs talents musicaux. Ils ont bien réussi leurs numéros de chants grâce à leur directrice Lorraine Bouvier qui elle aussi fut fort applaudie. Leur accompagnateur, Christian Delaquis de Notre-Dame-de-Lourdes, a démontré beaucoup de talent dans ses deux numéros de piano solo. Dans un numéro impromptu, Carole et Marina Martel ont chanté un numéro qui a fait plaisir aux adolescents.

Cette soirée organisée par le comité du Centre récréatif offrait aussi "vin et fromage" aux moments propices. Espérons que cela puisse se renouveler car tout le monde a paru aimer ce genre de veillée!

## LE CLUB LA VERENDRYE

### ● CLUB PRIVÉ

### ● Carte de membre requis



614, rue des Meurons, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

## RÉGIME CANADIEN DE CONSTRUCTION DE LOGEMENTS LOCATIFS

Le Régime canadien de construction de logements locatifs offre des prêts exempts d'intérêt aux constructeurs et aux entrepreneurs, afin d'encourager la construction de logements locatifs dans les régions du Canada où les taux d'inoccupation sont les plus bas.

Le montant des prêts qui seront accordés pourra suffire à permettre à l'industrie de la construction d'habitations de produire et gérer des ensembles de logements locatifs, compte tenu des coûts de ces ensembles et de leur financement hypothécaire aux taux d'intérêt du marché.

Les logements locatifs dont la construction ne commencera qu'après avoir été approuvés par la SCHL pourront faire l'objet de ces prêts. Les constructeurs et entrepreneurs désireux de bénéficier de ce régime dans un certain secteur de marché devraient en informer le bureau de la SCHL situé dans ce secteur. Ceux qui sont intéressés à construire dans plus d'un secteur de marché devraient communiquer avec:

Le Directeur  
Direction générale de la souscription  
Société canadienne d'hypothèques et de logement  
Chemin de Montréal  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0P7

Canada



Société canadienne  
d'hypothèques et de logement

Canada Mortgage  
and Housing Corporation

L'honorable Paul Cosgrove  
Ministre



## Le parfait rôtissage du poulet

C'est la méthode du chef professionnel pour rôtir le poulet; la sauce est exquise. Servi chaud ou froid, sa texture et sa saveur sont excellentes. Le sortir deux heures avant de le servir, s'il a été mis au réfrigérateur.

1 poulet à rôtir de 3-4 lb (1.5-2 kg)

Sel, poivre au goût

1 branche de céleri avec feuilles, coupée en deux  
3-5 tiges de persil frais  
1 feuille de laurier  
1 c. à table (15 mL) de grains de poivre

2 oignons verts, hachés  
1 gousse d'ail, écrasée  
1 c. à thé (5 mL) de thym ou d'estragon

3 c. à table (50 mL) de beurre ramolli

1 oignon moyen, coupé en dés

1 branche de céleri, coupée en dés

3/4 tasse (190 mL) d'eau

1/4 tasse (60 mL) de crème légère ou épaisse

Préchauffer le four à 450°F (232°C). Eponger le poulet avec des essuie-tout en dedans et en dehors. Saupoudrer l'intérieur de sel et de poivre, placer dans la cavité le céleri et les feuilles, le persil, la feuille de laurier, les grains de poivre, le thym ou l'estragon, les oignons verts et l'ail. Bider la volaille comme d'habitude.

Badigeonner tout le poulet avec les 2 c. à table (30 mL) de beurre ramolli et le placer sur le côté dans la plus petite rôtissoire qui le contienne. Le faire rôtir au four préchauffé, 15 minutes sur un côté, puis 15 minutes sur l'autre, en le badigeonnant une fois avec le reste du beurre.

Baisser le four à 425°F (218°C). Mélanger l'oignon et le céleri en dés, les verser dans la rôtissoire, brasser le tout et disposer le poulet sur ce lit de légumes, la vapeur qui s'en dégage durant la cuisson empêche le poulet de se dessécher; et ces légumes relèvent de beaucoup la saveur de la sauce.

Faire rôtir le poulet 20 minutes de plus ou jusqu'à ce que le thermomètre inséré entre la cuisse et le corps enregistre 175°F (80°C), ou bien soulever le poulet avec

une longue fourchette à deux dents et laisser couler le jus. S'il est clair et incolore, le poulet est cuit. Le retirer de la rôtissoire et le laisser reposer au chaud pendant que l'on fait la sauce. Toute viande doit reposer au moins 15 minutes avant d'être dépecée, elle sera plus tendre et le dépeçage sera plus facile.

### POUR FAIRE LA SAUCE

Placer la rôtissoire sur le brûleur, remuer environ une demi-minute à feu moyen, ajouter l'eau et amener à ébullition en grattant le fond et les parois de la casserole, pour dissoudre toutes les particules brunes qui contiennent l'essence de la viande, ce qui donne de la saveur et de la couleur à la sauce. Saler et poivrer au goût. Ajouter la crème. Remuer de nouveau jusqu'au point d'ébullition.

Passer au tamis. Servir dans une saucière.

### CRÈME VELOUTÉE AUX TOMATES FRAÎCHES

La soupe tout indiquée pour servir avant le poulet rôti. Elle se prépare en un rien de temps au mélangeur ou avec un robot culinaire.

2 c. à table (30 mL) de beurre mou

3 c. à table (50 mL) de farine

1/2 tasse (125 mL) d'eau bouillante

1 1/2 tasse (375 mL) de lait

3 tomates fraîches, coupées en quatre

1 petit oignon, coupé en quatre

1 c. à thé (5 mL) de sucre

1/2 c. à thé (2 mL) de sel

1/4 c. à thé (1 mL) de basilic

Mettre le beurre et la farine dans la jarre du mélangeur ou dans le robot culinaire. Couvrir et mélanger pour mettre en crème. Ajouter graduellement l'eau bouillante à travers un entonnoir tout en battant, puis ajouter le lait, les tomates et le reste des ingrédients. Lorsque le tout est bien mélangé, verser dans une casserole, faire chauffer de 15 à 20 minutes à feu doux. Mijoter mais sans laisser bouillir fortement. Vérifier l'assaisonnement et servir.



## RUBRIQUE DE L'ÉNERGIE

par David Foster

### Comment réduire vos frais de chauffage domestique

Cette année, le chauffage domestique au mazout coûtera environ 30% de plus que l'hiver dernier. L'électricité et le gaz naturel ont augmenté eux aussi, mais pas autant que le mazout.

Le propriétaire moyen qui avait dû déboursier \$800 pour chauffer sa maison au mazout l'an dernier verra ses frais de chauffage augmenter de \$240 cette année. De plus, le prix des combustibles continuera à augmenter substantiellement, pendant au moins les quatre prochaines années, pour doubler d'ici 1985. Voilà qui est peu prometteur!

Le moyen le plus sûr de réduire vos frais de chauffage est de contrôler la quantité d'énergie employée. Il est ainsi possible de réaliser des économies d'énergie importantes, sauf dans le cas des maisons les mieux isolées. Mais pour ce faire, il faut bien planifier les choses et consacrer une somme d'argent raisonnable à l'optimisation du rendement énergétique de votre foyer.

Dans la plupart des cas, on peut optimiser les économies d'énergie en prenant les mesures suivantes:

1. Réduire les fuites d'air vers l'extérieur et les infiltrations d'air froid vers l'intérieur.

Les fuites d'air par les murs et le plafond de votre maison peuvent représenter jusqu'à 40% de vos frais de chauffage annuels. La plupart des habitations ne sont pas vraiment hermétiques, surtout autour des fenêtres et des portes, au niveau du joint entre les murs et la fondation et là où les cheminées et les prises d'air traversent le toit au grenier. L'air froid peut aussi s'infiltrer par les prises électriques posées à l'extérieur.

Si vous sentez des courants d'air durant les mois d'hiver, cela peut signifier que vous avez des problèmes de fuites d'air importants.

Il est relativement facile et peu coûteux de remédier aux problèmes de fuites d'air. On peut se procurer des produits de calfeutrage et des coupe-froids à des prix raisonnables et, dans la plupart des cas, les poser soi-même. Vous trouvez

ces matériaux chez votre quincaillier qui pourra aussi vous conseiller quant à leur utilisation et leur application.

Si vous songez à ajouter de l'isolant à votre maison, le plus important est d'éliminer les fuites d'air. L'isolant sera ainsi plus efficace et vous réduirez les problèmes de condensation à l'intérieur des murs — problèmes qui peuvent endommager le matériel isolant.

2. Ajoutez de l'isolant aux endroits voulus et là où la structure existante de la maison le permet.

Si vous habitez une maison vieille de plus de 20 ans, il est presque sûr qu'elle n'est pas suffisamment isolée. Le plus souvent, c'est le grenier, les murs du sous-sol, la face inférieure des planchers non chauffés et les murs extérieurs qui doivent être isolés. La quantité d'isolant nécessaire varie selon le climat qui prévaut dans votre région. Les ministères du gouvernement provincial et du gouvernement fédéral chargés de la question de l'énergie mettent à votre disposition une documentation très utile sur la façon d'isoler votre maison.

Bien des travaux d'isolation peuvent être exécutés par le propriétaire lui-même, surtout quand il s'agit d'ajouter un isolant de type couverture dans le grenier et un isolant rigide sur les murs du sous-sol. L'addition d'un isolant contre les murs extérieurs exige un équipement spécialisé; il est donc préférable de confier ce travail à un entrepreneur en isolation.

Certains points méritent d'être retenus: il faut toujours ajouter un pare-vapeur en feuille de polythène de 6 mil d'épaisseur du côté "chaud" de l'isolant afin d'empêcher la formation de condensation à l'intérieur du mur. Si vous ajoutez de l'isolant à votre grenier, vous devrez peut-être aérer l'avant-toit ou le pignon dans le but, encore une fois, d'éviter la condensation. Pour finir, avant de retenir les services d'un entrepreneur en isolation, obtenez un certain

nombre de soumissions et faites un choix judicieux afin d'en avoir pour votre argent.

3. Améliorez et assurez l'entretien de votre installation de chauffage afin d'en maximiser le rendement.

Tous les calorifères doivent être nettoyés annuellement, passer un test d'efficacité et faire l'objet d'une mise au point. Habituellement, vous pouvez confier cette tâche à un spécialiste de l'entretien des installations de chauffage pour une somme modique. Pendant tout l'hiver, il importe de s'assurer que les filtres sont propres et d'appeler un réparateur si des problèmes de fonctionnement se manifestent.

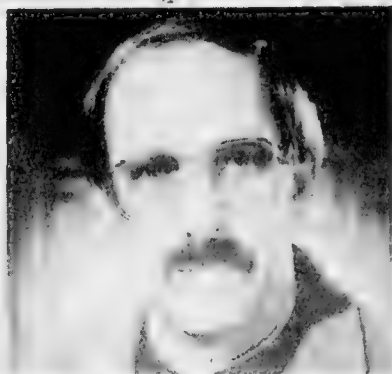
Dans le cas des calorifères plus anciens il est préférable de discuter avec le réparateur de l'opportunité d'augmenter l'efficacité du calorifère en remplaçant toute pièce usagée ou démodée. Les économies réalisées auront vite fait de rembourser les coûts d'amélioration de l'efficacité.

4. Remplacer le mazout par d'autres combustibles.

Comme le mazout est un combustible qui coûte cher, vous pouvez économiser en le remplaçant par d'autres sources d'énergie. Votre choix sera dicté par le type de sources d'énergie disponibles dans votre région. Le gaz naturel, l'électricité et le bois sont des possibilités valables suivant leur prix sur le marché local. Renseignez-vous sur le prix de ces combustibles et sur ce qu'il vous en coûterait pour faire convertir votre installation de chauffage. Souvenez-vous qu'un poêle à bois que l'on n'emploie que le soir et les weekends peut réduire la consommation de mazout jusqu'à 30%.

Quelle que soit votre situation en ce qui a trait au chauffage, vous disposez de nombreuses possibilités pour réduire vos frais de chauffage. Commencez par bien vous renseigner, puis planifiez avec soin ce que vous devez faire pour que l'argent dépensé vous permette de réaliser les économies escomptées.

## Pélerinages - 1982



M. l'abbé Aurel Lalonde

animateur spirituel et accompagnateur  
Winnipeg: Tél: 889-7260 l'après-midi  
ou 284-0236 le soir

Visitez avec moi

### LA TERRE SAINTE ET L'ITALIE

Nazareth, Cona, Jérusalem Bethléem, etc. Rome, avec audience Papale; Assise pays de Saint-François, etc.

Du 3 au 25 juillet 1982

\$2,995.00

(tous frais inclus de Montréal plus \$162.00 supplément aérien de Winnipeg - \$238.00 de Regina, Saskatoon, Calgary et Edmonton)

Pour réservation et plus d'informations

1-800-367-1982

Les Kayan, Victor

et ses associés

1000, rue St-Jacques

Montréal, Québec H3A 2K4



Parcs  
Canada

Parks  
Canada

### Appel d'offres

Contrat No. 562/82-17 Services de sauvetage au parc national Riding Mountain, Wasagaming (Manitoba), pour la période du 11 juin 1982 au 7 septembre 1982 (inclusivement) selon les termes de référence.

Les soumissions cachetées doivent être envoyées à:

L'Administrateur des contrats  
Parcs Canada, Région des Prairies  
391, avenue York, 4e étage  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 4B7

Elles seront acceptées jusqu'à:

15h (heure de Winnipeg) le mercredi 5 mai 1982

Téléphone: (204) 949-6076

Télex: 07 57 461

Les documents contractuels peuvent être obtenus à l'adresse ci-dessus.

Chaque soumission doit être présentée sur les formules fournies par le Ministère.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### avis de décision

Décision C.R.T.C. 82-254, Winnipeg Videon Inc. Pinawa (Man): conformément à l'avis public C.R.T.C. 1982-6 du 27 janvier 1982, le C.R.T.C. annonce qu'il approuve la demande de modification de la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion qui dessert Pinawa, visant à ajouter la distribution du signal de WDAZ-TV (NBC) Devils Lake (Dakota du Nord).

Décision C.R.T.C. 82-270, Westmen Media Co-operative Ltd., Brandon (Man): conformément à l'avis public C.R.T.C. 1982-83 du 11 janvier 1982, le C.R.T.C. annonce qu'il approuve la demande de modification de la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion qui dessert Brandon, visant à ajouter la distribution du signal de WDAZ-TV (NBC) Devils Lake (Dakota du Nord).



# Nécrologie



Philias GODARD

Après une longue maladie M. Godard, de Letellier âgé de 76 ans, est décédé à l'hôpital de Morris.

En plus de sa femme, Yvonne, M. Godard, laisse dans le deuil quatre garçons: Denis de Winnipeg, Gilles de Montréal, Aurèle de Winnipeg et Paul de Fort McMurray. Il laisse aussi trois filles: Miriam de Fort McMurray, Doreen de Saint-Pierre-Jolys et Claire de Winnipeg; 14 petits-enfants et son frère Cyprien de Saint-Jean-Baptiste. Il a été précédé dans la mort par sa chère épouse Cécile (1962).

Le service funéraire eut lieu samedi le 27 mars à 15h00 en l'église catholique de Letellier, par le père Gérard Toupin, père René Touchette et père Georges Damphousse. L'enterrement suivit dans le cimetière paroissial d'Aubigny.

Les porteurs étaient Denis Touchette, Lucien Vermette, Emile Godard, Maurice Rémillard, René Perron, Marc Rémillard.

## REMERCIEMENTS

La famille remercient les gardes malades, les religieuses, Mgr. Charles Empson et tout le personnel de l'hôpital de Saint-Boniface pour les soins et prières pour notre père. Merci aussi à tous ceux qui ont témoigné leur sympathie à la famille d'une façon ou d'une autre durant cette oc-

casion. Merci au père Toupin, père Touchette, père Damphousse qui ont célébré le service; à la chorale de Letellier pour les très beaux chants. La famille désire aussi remercier M. Jim Ritchot, d'Aubigny pour avoir accueilli la famille, la parenté et les amis dans sa maison après l'enterrement pour un goûter et du café.



Ludger BRUNEAU

Paisiblement, samedi le 20 mars 1982 est décédé M. Ludger Bruneau âgé de 86 ans 11 mois de Saint-Jean-Baptiste, époux bien aimé d'Angéline Bruneau (née Marion).

En plus de sa femme il laisse dans le deuil quatre fils et leur épouses: Léo et Germaine de Lac du Bonnet, Ephrem, à la maison, Aimé et Irène, Georges et Celina tous de Saint-Jean-Baptiste, cinq filles et leur mari: Jeanine et Albert Fillion de Saint-Jean-Baptiste, Yvette et Armand St. Godard de Saint-Vital, Lorraine et Harvey Foss d'Edmonton, Alberta, les jumelles Anne-Marie et Richard Roy de Saint-Pierre-Jolys et Rose-Marie et Roger Brémault de Sainte-Agathe; une soeur: Mme Aurore Desautels de Saint-Boniface; trois frères: Lionel de Saint-Boniface, Lucien et Paul du Québec, ainsi que 34 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants.

M. Bruneau, natif de Saint-Jean-Baptiste, passa sa jeunesse à Rawdon, Québec avec ses parents. En 1916 il revint s'établir à Saint-Jean-Baptiste comme fermier et il y travailla la terre pendant de nombreuses années jusqu'à sa retraite. Il était domicilié au village depuis 1954.

Les prières précédèrent la messe de Requiem qui fut célébrée par l'abbé Pierre Gagné et cocélébrée par les abbés Louis Morin de Saint-Joseph et Georges Damphousse, Sainte-Agathe, le lundi 22 mars à 15h à l'église de Saint-Jean-Baptiste. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse.

Les porteurs étaient Denis et Marc Bruneau, Claude Fillion, Robert St. Godard, Norman Brémault et Guy Roy, tous petits enfants du défunt.

Ses parents et ses amis vont manquer sa chère présence. Les arrangements furent confiés au salon mortuaire de Morris.

## REMERCIEMENTS

La famille Bruneau désire remercier tous les paroissiens, parents et amis qui ont assisté à la messe du Requiem et qui leur ont offert des témoignages de sympathie à l'occasion de la perte d'un époux et d'un père bien-aimé.

Merci spécial aux abbés Gagné et Damphousse pour la délicate attention qu'ils ont eu pour lui pendant son séjour à l'hôpital.

Merci à la chorale, à l'organiste et aux dames qui se sont dévouées à préparer le délicieux goûter.

## Alphonse GRÉGOIRE

A l'hôpital de Sainte-Anne, le samedi 20 février 1982, est décédé à l'âge de 90 ans, 7 mois, et 10 jours, M. Alphonse Grégoire de Lorette.

Il laisse dans le deuil une soeur, Sr Marie St. Joseph o.m.i. de Fannystelle, cinq filles et un fils; Sr Adrienne Grégoire s.j.s.h., de Cumberland House, Sask., Sr Thérèse Grégoire p.m.s.j., Ville Le Gardeur, Québec, Mme Marcién Emond (Lucienne), Mme Gaston Bohémier (Joséphine), Mme Edouard Prairie (Cécile), tous de Saint-Boniface, M. Jean-B. Grégoire et son épouse Lina, de Lorette, ainsi que 30 petits-enfants et 29 arrière-petits-enfants.

La messe de requiem fut célébrée mardi le 23 février 1982 en l'église de Lorette, par l'abbé Réginald Prescott et ses concélébrants, les pères, Michel Gauthier, c.s.s.r., Denis Ruest o.m.i., Zéphirin Magnan o.m.i., Antonio Lacelle o.m.i. Gérard Jolicoeur s.j., et l'abbé Rosaire Lambert.

Les porteurs étaient ses petits-fils; Jean-Marc et Gerald Prairie, Bernard et Laurent Bohémier, Gérard et Luc Grégoire.

La quête fut faite par Claude Bohémier et Billy Grossman, petits-fils du défunt.

Le Salon mortuaire Desjardins était en charge des funérailles.

## REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Alphonse Grégoire remercient M. l'abbé Réginald Prescott et ses concélébrants, les servants, les porteurs, les quêteurs, la directrice de chant, Mme Isabelle Chartrand, l'organiste, Mme Jeannine Porteous, la soliste, Sr. France Cournoyer s.j.s.h., et

la chorale pour le beau chant, ainsi qu'aux dames qui ont préparé et servi le goûter. Un merci pour les témoignages de sympathie, assistance aux funérailles, offrandes de messes, et cartes, lors du décès de leur père M. Alphonse Grégoire.

"On enseigne pas ce que l'on sait, on enseigne ce que l'on est".

Jean Jaurès.

## REMERCIEMENTS

Angèle Dupuis et sa famille remercient de tout coeur, les parents, amis et voisins pour les témoignages de sympathie offerts à l'occasion du décès de Paul Dupuis, époux et père, soit par offrandes de messes, cartes, et assistance aux funérailles. Merci spécial à l'abbé Toupin et cocélébrant l'abbé Georges Damphousse. À M. Gaspard Fontaine qui dirigea le chant, à la chorale, l'organiste, aux porteurs, aux dames de la Ligue catholique qui ont préparé et servi le goûter. Tout fut très apprécié!

## RECTIFICATIF

Avis de décès de Yolande JUBINVILLE (née Tellier)

Dans les Remerciements il a été noté les solistes, Mme Claudette McDonald et Claudette Degagné et Sr Marie-Rose Vermette s.j.s.h. alors qu'il s'agissait de Sr Marie-Rose Verrette s.j.s.h. Toutes nos excuses pour cette erreur involontaire.

## Jules A. COUTURE

Au Meadowood Manor, le samedi 27 mars 1982 est décédé, à l'âge de 88 ans M. Jules Couture, époux de feu Léa Couture, autrefois de Saint-Boniface.

Le défunt laisse dans le deuil deux fils: Paul de Seattle, Washington et Raymond de Vancouver C.B., trois filles: Mme Albert Turenne (Yvette) de Saint-Boniface, Mme Jos. Bockstael (Carmel) d'Ottawa, Mme Gordon Hollands (Claudette) d'Edmonton; 24 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants; trois soeurs, Sr Isabelle-Marie s.n.j.m., Mme Ernestine DéGagné et Mme Jeanne Boivin toutes de Saint-Boniface.

Il fut précédé par son épouse Léa, en juin 1979 et un fils Laurent en mai 1981.

Les prières, suivies du service, ont été récitées mercredi le 31 mars en la Cathédrale de Saint-Boniface avec l'abbé Léo Couture, célébrant. L'inhumation a eu lieu au cimetière Green Acres.

Les porteurs étaient: Roland Couture, Antoine Préfontaine, Roger Turenne, Gilbert Turenne, Marc Couture, Jos Bockstael.

## REMERCIEMENTS

La famille Couture désire remercier le personnel du Meadowood Manor pour les bons soins accordés à leur cher père Jules. Merci de tout coeur pour les nombreux témoignages de sympathie, assistance aux funérailles, offrandes de messes et fleurs, tout fut très apprécié.

Travaux publics Public Works Canada Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES en vue du projet indiqué plus bas, adressées au chef de la politique des contrats et de l'administration, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, au téléphone: (403) 420-3213, seront accueillies jusqu'à la date des bureaux ministériels dont les adresses apparaissent ci-dessous, sur versement du dépôt requis.

Projet No. 038376  
Régina, Saskatchewan  
Rénovation du troisième étage  
Edifice Motherwell  
(travaux de construction d'une pièce destinée à des ordinateurs)

Date de clôture: 11h30 a.m. (HAM) 28 avril 1982  
Dépôt: \$50.00

Les documents relatifs à ce projet peuvent être obtenus aux adresses suivantes: Pièce 200, 9925 - 109e rue Edmonton, Alberta; Pièce 632, 220 - avenue (S.-E.) Calgary, Alberta; 1100, édifice Motherwell, Régina, Saskatchewan; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 201, édifice fédéral, 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba. Ces documents peuvent être consultés aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en construction situés à Edmonton, Calgary, Alberta; Régina, Saskatoon, Saskatchewan; et Winnipeg, Manitoba.

Renseignements additionnels: Mr. B. Nosworthy  
Gestionnaire de projets  
Au téléphone: (403) 421-3153

## INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention des plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois qui suivra l'ouverture des soumissions.

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Travaux publics Public Works Canada Canada

## APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS SCELLÉES en vue du projet indiqué plus bas, adressées au chef, politique des contrats et de l'administration, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, au téléphone: (403) 420-3213, seront accueillies jusqu'à la date de clôture indiquée plus bas. La documentation relative à ce projet peut être obtenue aux bureaux ministériels dont les adresses suivent, sur versement du dépôt requis.

Projet No. 034090  
Broadview, Saskatchewan  
Station météorologique

Date de clôture: 11h30 a.m. (HAM) 27 avril 1982  
Dépôt: \$50.00

La documentation relative à ce projet peut être obtenue 2221, Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 1100, édifice Motherwell, Régina, Saskatchewan; 201, édifice fédéral, 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, et peut être consultée aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en construction de Saskatoon, Saskatchewan, de Régina, Saskatchewan, et de Winnipeg, Manitoba. Renseignements additionnels: K. Wong  
Gestionnaire adjoint de projets  
Au téléphone: (403) 420-3233

## INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention des plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.



Construction Défence Construction  
de défense Canada Canada

DOSSIER: PP26010 bfc Portage la Prairie (Manitoba)  
Remplacement de la rampe aux hangars 1 et 4 (sud)

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs généraux.

DATE DE FERMETURE le JEUDI 13 mai 1982

DÉPÔT POUR DOCUMENTS: \$100

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) les soumissions sous pli cacheté dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen au Bureau de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants:

Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-3726/053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Constuction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

W. J. Mulock, secrétaire  
Construction de Défense (1951) Limitée  
Billings Bridge Plaza  
12ième étage, Immeuble SBI  
2323 Promenade Riverside  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K3

Canada

Canada

Canada



## Recevez sans le stress de dernière minute:



### Congelez à l'avance vos sandwiches au saumon!

Si vous aimez servir de délicats petits sandwiches à l'occasion d'une petite réception, vous aimez aussi certainement pouvoir les préparer deux semaines à l'avance. Pour qu'ils soient aussi frais et appétissants au moment de les servir que lors de leur confection, il faut choisir des garnitures qui congèlent bien et il faut aussi envelopper les sandwiches très hermétiquement dans un matériau qui résiste bien à l'humidité et aux odeurs.

Voici deux suggestions, toutes deux utilisant le Saumon au goût si distinctif, et toutes deux vous réservant une agréable petite surprise. Dans les "Sandwichs aigre-doux au Saumon", c'est du "relish", et dans les "Sandwichs tropicaux au Saumon", c'est de l'ananas broyé. Il est sage d'emballer séparément ces deux genres de sandwiches pour éviter tout transfert de saveur.

Et de travailler pour les futurs invités n'empêche pas de penser à la famille. Pour elle, on peut préparer un bon dessert comme le "Pudding pain et amandes" ... qui fera bon usage des croûtes découpées du pain à sandwich.

### Sandwichs aigre-doux au saumon

10 - 12 tranches de pain de seigle noir  
Beurre amolli ou margarine  
1 boîte (7 3/4 oz) de Saumon  
2 cuil. table de "relish" de cornichons sucrés  
1 cuil. table de crème sure

Tartiner chaque tranche de beurre jusqu'au bord. Couper la croûte. Mélanger le saumon et les autres ingrédients de façon homogène. Assembler les sandwichs et les découper à la forme voulue. Déguster de suite, ou bien envelopper dans un matériau à l'épreuve de l'humidité et des odeurs et congeler pour deux semaines maximum.

### Sandwichs tropicaux au saumon

10 - 12 tranches de pain blanc à sandwich  
Beurre amolli ou margarine  
2 cuil. table de fromage à crème amolli  
1/4 tasse d'ananas broyé, égoutté  
1 boîte (7 3/4 oz) de Saumon  
1/4 tasse de céleri en dés

Tartiner chaque tranche de pain de beurre jusqu'au bord. Couper la croûte. Délayer le fromage avec l'ananas broyé. Ajouter saumon et céleri et bien mélanger. Assembler les sandwichs et les découper à la forme voulue. Déguster de suite, ou bien envelopper dans un matériau à l'épreuve de l'humidité et des odeurs et congeler pour deux semaines maximum.

### Pudding pain et amandes

2 oeufs, séparés  
2 tasses de lait  
3 cuil. table de sucre  
1/2 cuil. thé de sel  
1/2 cuil. thé d'essence d'amandes  
2 tasses de chapelure grossière (pain d'un jour)  
1/4 tasse d'amandes en lamelles  
1/2 tasse de confiture, de préférence aux fraises ou aux framboises  
1/4 tasse de sucre

Battre légèrement les jaunes d'oeufs. Chauffer le lait modérément; ajouter 3 cuil. à table de sucre, le sel, et l'essence d'amandes; verser sur les jaunes, en brassant constamment. Verser la chapelure et les amandes dans un moule beurré de 1 pinte; ajouter le lait aromatisé et cuire 35 minutes à four de 325°F. Retirer du four et tartiner de confiture. Battre les blancs d'oeufs en neige avec le sucre et étaler sur la confiture. Remettre 20 minutes au four à 32°F. Servir froid ou chaud. 6 portions.



### Saucisses Stroganoff aux nouilles

(4 - 5 portions)

1 paquet (250g) de saucisses de boeuf "Rissoler et Servir"  
1 oignon moyen, coupé en rondelles  
1 feuille de laurier  
1 ml (1/4 c. à thé) de thym  
5 ml (1 c. à thé) de persil haché  
125 ml (1/2 tasse) de champignons en boîte, en tranches - avec leur jus  
20 ml (4 c. à thé) de farine  
80 ml (1/3 tasse) de lait  
125 ml (1/2 tasse) de crème sure

625 ml (2 1/2 tasses) de nouilles cuites

Faites rissoler les saucisses dans un poêlon, puis poussez-les un peu pour faire sauter l'oignon dans le jus. Ajoutez ensuite les champignons, la feuille de laurier, le thym et le persil. Mélangez ensemble la farine, le lait et la crème sure, et versez sur les saucisses et les champignons en mélangeant bien. Faites cuire 15 à 20 minutes. Servez sur des nouilles bien chaudes.

### Gratin aux saucisses et aux pommes de terre

(4 - 5 portions)

1 paquet de 250g de saucisses de boeuf "Rissoler et Servir"  
15 ml (1 c. à soupe) de beurre  
1 oignon moyen, haché  
1 boîte (284 ml) de soupe au céleri  
60 ml (1/4 tasse) de lait  
750 ml (3 tasses) de pommes de terre cuites (ou en conserve) en rondelles  
250 ml (1 tasse) de cheddar râpé  
375 ml (1 1/2 tasse) de choucroute égouttée  
5 ml (1 c. à thé) de graines de carvi

Faites sauter l'oignon. Ajoutez la soupe et le lait. Mélanger bien et faites réchauffer à fond. Par ailleurs, mettez les pommes de terre dans une cocotte en verre de 2 l (2 pintes) et versez la soupe dessus. Saupoudrez de fromage, puis disposez une couche de choucroute que vous recouvrirez de saucisses. Terminez en saupoudrant de graines de carvi. Faites cuire, à découvert, au four à 180°C (350°F) pendant environ 30 minutes.

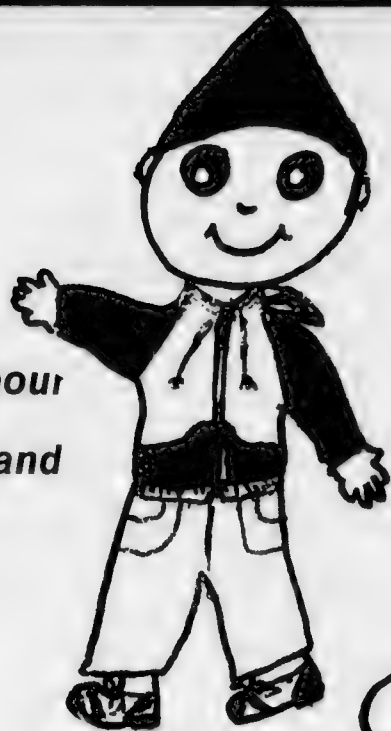


# La Page de Bicolo ...

Oyé! Oyé!

Voici les deux derniers **CONCOURS 10e ANNIVERSAIRE**, un pour les grands et un pour les petits!  
Chaque fois que tu participes, tu as une chance de plus pour le grand tirage du mois de mai!

Salut bien!  
Bicolo



## Concours des grands

(pour les 9 à 15 ans)

### Une journée inoubliable

Est-il déjà arrivé quelque chose hors de l'ordinaire à ton école; Sinon, tu peux l'inventer. Dans un paragraphe ou deux, raconte-moi ce qui est arrivé!

Tu commences ainsi: "Un matin j'arrive à mon école. À ma grande surprise..."

Parmi les prix j'ai 3 albums Vidoé-Presse reliés. Album captivant et précieux pour tes recherches. Valeur \$18.00 chacun. Et bien d'autres prix!

Le concours se termine le 5 mai 1982.

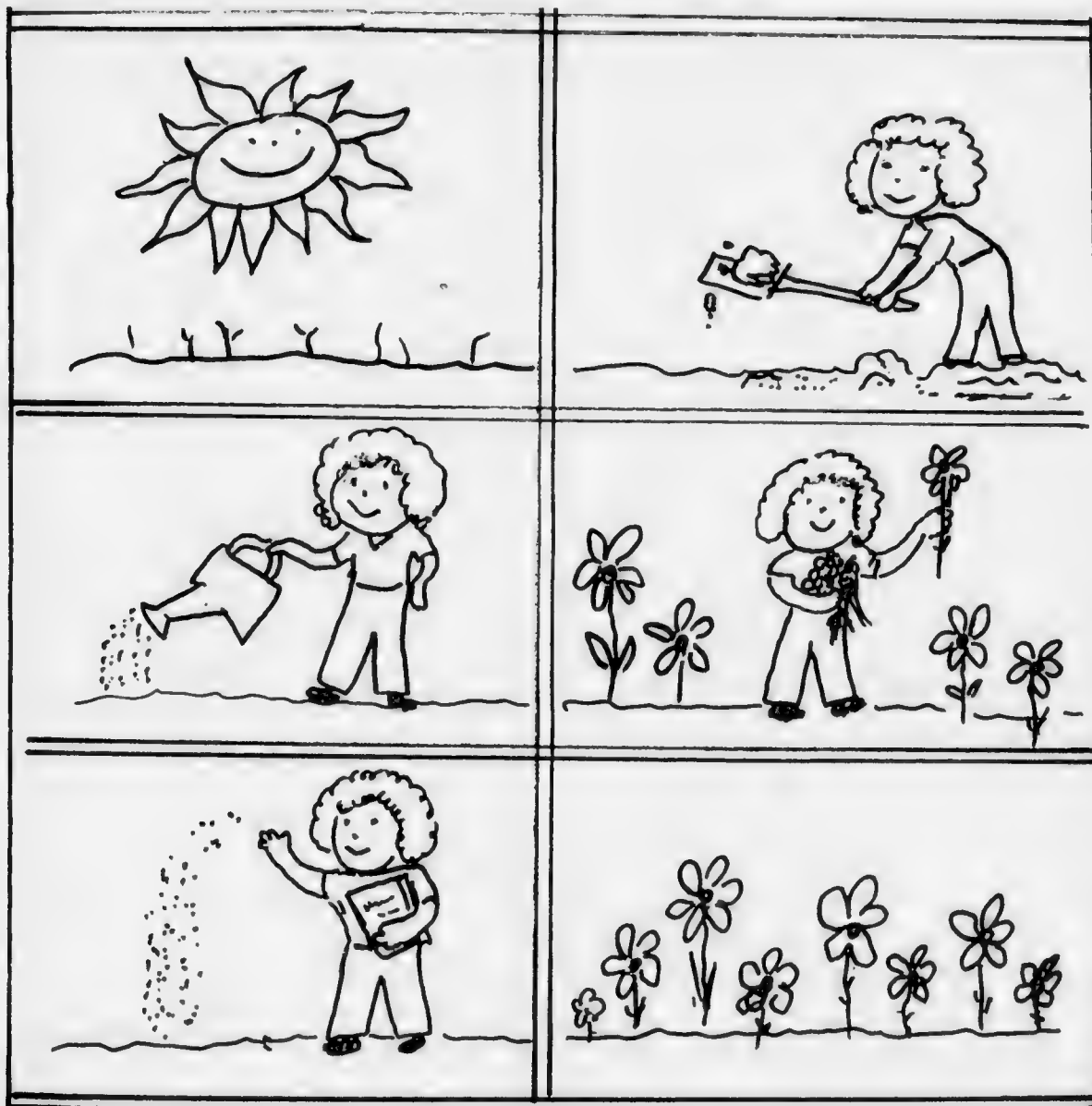
Envoie ta participation avec le coupon, au bas de la page, bien rempli.

## CONCOURS DES PETITS

### Le jardin de Lynne

Comme tu vois, ces images sont mêlées. Découpe-les, replace-les dans le bon ordre, colle-les sur un papier et colorie-les.

Envoie avant le 5 mai 1982  
à Club de Bicolo  
c.p. 262  
Saint-Pierre-Jolys  
Manitoba, R0A 1V0



### Participations au concours de poème et de chansons sur "BICOLO"

Poèmes

#### Bicolo

Bicolo est mon ami préféré  
Il aime beaucoup partager  
Il a beaucoup de talent  
Et a toujours du temps  
De jouer ce qu'il veut  
Peut-être, il jouera un jeu.

Bicolo est très gentil  
Quand il est là, tout le monde rit  
Il n'est jamais fâché  
Quand il te voit il va te parler  
Il n'a pas un ennemi  
Parce que tout le monde est son ami.  
Bicolo je t'aime!

de Jocelyn Grenier, 10 ans  
Saint-Léon

### Air: "Chanson du Voyageur"

#### Bonne fête Bicolo

Bicolo avec tous tes amis,  
Toute l'année, nous te fêterons  
Toute l'année, oui, oui, oui  
Toute l'année non, non, non  
Toute l'année nous te fêterons (répéter)

1.  
Nous mangerons du gâteau de fête, .  
Les bougies, elles brilleront.  
Les bougies oui, oui, oui ... etc
2.  
Les concours y en aura beaucoup,  
Pour les jeunes, aussi pour les grands  
Pour les jeunes oui, oui, oui, ...etc
3.  
Il est temps de dire au-revoir  
Au revoir cher Bicolo  
Au revoir oui, oui, oui  
Au revoir non, non, non  
Au revoir cher Bicolo!

de Mona Lemoine, 9 ans  
Sainte-Agathe,

### N'oublie-pas:

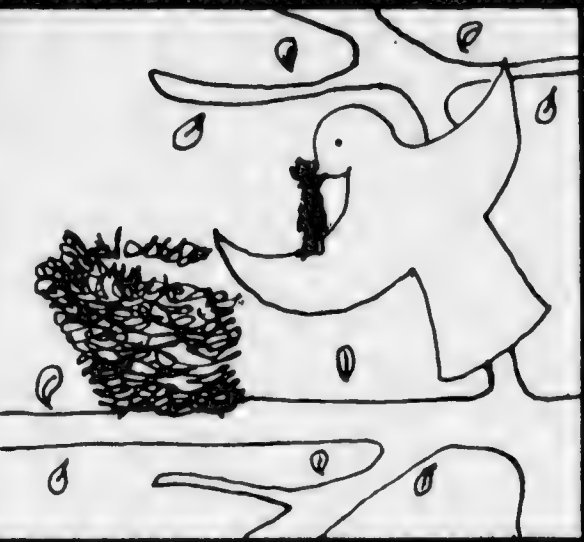

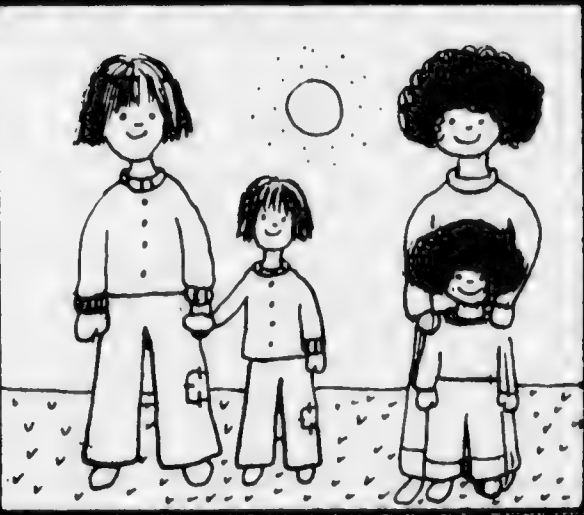
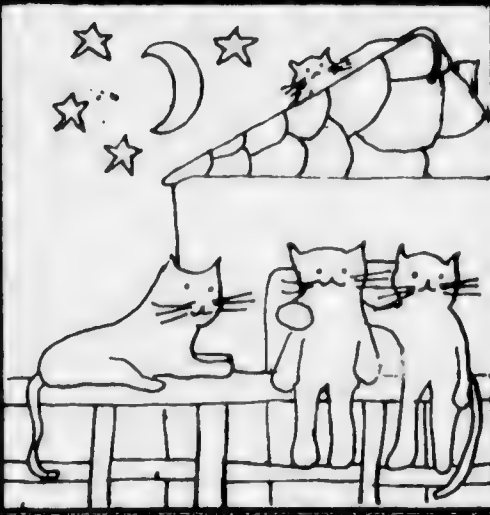
Ton nom: .....

Adresse: .....

Âge:..... Numéro de membre .....



DES PROVERBES... À l'aide des dessins, peux-tu finir ces proverbes?

<p><i>Petit à petit</i></p> <p>.....</p> <p><i>fait son</i></p> <p>.....</p>		<p><i>Ventre affamé</i></p> <p><i>n'a point</i></p> <p>.....</p>	
<p><i>Tel père</i></p> <p><i>tel</i></p> <p>.....</p>		<p><i>La nuit</i></p> <p><i>tous les</i></p> <p>.....</p> <p><i>sont gris</i></p>	

Es-tu bon en mathématiques? Essaie ces problèmes.

A-  $(34 + \text{ }) \times 6 \div 8 = 51$

B-  $(\text{ } + 18) \times 9 \div 12 = 45$

C-  $(57 + 21) \times \text{ } \div 13 = 42$

D-  $(36 + 64) \times 12 \div \text{ } = 150$

**PLACE LE NOMBRE QUI MARQUE DANS LE CERCLE.**

A- \_\_\_\_\_

B- \_\_\_\_\_

C- \_\_\_\_\_

D- \_\_\_\_\_

Mathématiques:  
 Rép: A = 34 B = 42 C = 7 D = 8

Proverbes: réponses  
 1. Petit à petit l'oiseau fait son nid.  
 2. Ventre affamé n'a point d'oreille.  
 3. Tel père, tel fils.  
 4. La nuit tous les chats sont gris.

Aimerais-tu te procurer le cahier de jeux "Je m'amuse avec Bicolo"?

Tu peux te le procurer aux endroits suivants:  
 La Boutique du livre, 315 rue Kenny, Saint-Boniface  
 La Librairie Landry, 180, boulevard Provencher, Saint-Boniface  
 Pharmacie St-Pierre, Saint-Pierre-Jolys, Man.  
 ou en écrivant à:  
 Bicolo, c.p. 262, Saint-Pierre-Jolys, Man.  
 C'est un cahier de 48 pages de mots croisés, dessins à colorier, jeux de toutes sortes.  
 seulement \$3.00

Je désire ..... cahier de jeux.  
 (nombre)

Nom .....

Adresse: .....

Un petit garçon dit à sa mère:  
 — Maman, j'ai rêvé que je me promenais en barque, sur un étang. A un moment la barque s'est retournée et je suis tombé à l'eau.  
 — J'espère que tu n'as pas eu trop peur?  
 — Non, maman, mais je voudrais te poser une question: est-ce que je dois me laver encore une fois ce matin?

Membre gagnant de la semaine  
 No 4841  
**Una Beaupré**, 9 ans  
 c.p. 122  
 Dunrea, Manitoba

- 6410 Lise Gauthier, Ross
- 6411 Angèle Gauthier, Ross
- 6412 Claude Gauthier, Ross
- 6413 Guy Gauthier, Ross
- 6414 Paul Gauthier, Ross
- 6415 Micheline Marchildon, Saint-Norbert
- 6416 Danielle Lafantaisie, Saint-Malo
- 6417 Patrick Lafantaisie, Saint-Malo
- 6418 Christopher Lippens, Holland, Manitoba
- 6419 Stéphane Roy, Winnipeg
- 6420 Jeannette Gosselin, Sainte-Anne
- 6421 Michelle Bacick, Saint-Vital
- 6422 Oaméla Bacick, Saint-Vital
- 6423 Jean-Paul Bacick, Saint-Vital
- 6424 Jacinthe Duval, Notre-Dame-de-Lourdes
- 6425 Gérardo Levert, Shilo, Manitoba
- 6426 Stéphan Levert, Shilo, Manitoba
- 6427 Natalie Levert, Shilo, Manitoba
- 6428 Mimi St-Hilaire, Saint-Vital
- 6429 Melanie St-Hilaire, Saint-Vital

Courrier

Cher Bicolo,

Merci pour les beaux cadeaux que tu m'as donnés. Ma soeur Brigitte a reçu des beaux livres et un signet.

Nous participons à chaque concours. C'est toujours beaucoup de plaisir.

Merci!  
**Julie Murray**  
**Fannystelle**

Cher Bicolo,

Je te remercie du cadeau. Je t'embrasse très fort.

**Magali Nayet**  
**Saint-Pierre-Jolys,**

**LE JUGE:** Comment se fait-il que vous ayez commis tous vos vols seul? Vous n'avez jamais songé à vous adjoindre un complice?

**L'ACCUSE:** J'avais peur de tomber sur un gars mal-honnête...

**ATTENTION...**

*Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:*

**Club de Bicolo**  
**C.P. 262**  
**Saint-Pierre-Jolys**  
**Manitoba R0A 1V0**

*Tu recevras ensuite ta carte de membre. Chaque semaine, un gagnant est choisi parmi tous les membres.*

Nom: .....

Adresse: .....

Code postal: .....Âge: .....



## Conférence à la Société historique

Le 21 avril 1982, à 20h, la Société historique de Saint-Boniface présentera une conférence avec diapositives intitulée: "50 ans dans le diocèse de Gravelbourg". Les conférenciers seront Mgr Noël Delaquis, évêque de Gravelbourg et ancien président de la Société historique de Saint-Boniface, et l'abbé Adrien Chabot, curé de Willow Bunch. Bienvenue à tous.

La conférence aura lieu en la Salle 'A' du Centre de pastorale, 622, rue Taché. Le café sera servi.

## HOROSCOPE

### Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Faites les démarches nécessaires en vue d'augmenter vos revenus. Voyez des gens influents. Soyez méfiant envers des personnes mal intentionnées qui ne cherchent qu'à vous nuire.

### Verseau du 21 janv. au 19 fév.

Vous pourriez même obtenir une augmentation sans même l'avoir sollicitée. Profitez de cette semaine pour affirmer votre personnalité, faire preuve d'assurance et d'autorité, agir selon vos désirs.

### Poisson du 20 fév. au 20 mars

Grâce à un ami intime, vous atteindrez un objectif qui a beaucoup d'importance à vos yeux. Aussi soyez généreux. Vous fournirez un surcroît d'efforts, mais bientôt vous serez récompensé au-delà de vos espérances.

### Belier du 21 mars au 20 avril

Les astres vont vous permettre d'élargir votre champ d'action, et par la même occasion, d'acquérir de nouvelles connaissances. Soyez toujours optimiste. C'est le meilleur moyen de garder la forme.

### Taureau du 21 avril au 20 mai

Tout ce qui sera soumis à votre signature doit être soigneusement vérifié. Si vous ne voulez pas être critiqué, maîtrisez vos émotions et ne faites aucune confidence.

### Gemeaux du 21 mai au 21 juin

Vous aurez à faire une sélection entre plusieurs propositions, demandez un délai pour votre réponse. Après les orages, le soleil! Votre vie sentimentale devient plus calme. Dissipez les malentendus récents.

### Cancer du 22 juin au 22 juillet

Vous ne devez pas vous laisser abattre par les petits échecs quotidiens. Vous avez tendance à rêvasser en ce moment, c'est très agréable mais la réalité est là.

### Lion du 23 juillet au 23 août

Une marque de confiance pourrait vous être donnée en vous assignant une tâche importante, menez-la à bien. Ne vous laissez pas entraîner par des nouvelles relations.

### Vierge du 24 août au 22 sept.

Mesurez vos propos qui rapportés, peuvent être déformés, faites donc très attention. À quoi bon essayer de faire revivre quelque chose de mort; oubliez le passé.

### Balance du 23 sept. au 23 oct.

La chance sourit aux audacieux; lancez-vous avec optimisme dans une nouvelle entreprise. Ne vous mêlez pas des affaires des autres; occupez-vous plutôt des vôtres; soyez discret.

### Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Ne laissez pas le retard s'accumuler dans vos affaires, vous ne pourriez pas rattraper le temps perdu. Ne vous confinez pas dans la solitude, elle ne vous convient pas.

### Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Contrôlez vos paroles et vos attitudes, les gens se fient très souvent aux apparences. Efforcez-vous de sortir, ou de vous intéresser à quelque chose de distrayant.

Etes-vous de ces gens qui se torturent le dos chaque fois qu'il soulève une charge? Heureusement, notre mode de vie ne nous force pas souvent à soulever des objets pesants, autrement il y aurait davantage de personnes qui se plaindraient de lumbago.

Quand on soulève un objet lourd, il ne faut pas laisser le dos faire tous les efforts mais se servir de ses jambes et garder la colonne vertébrale aussi droite que possible. Accroupissez-vous toujours d'abord, placez les pieds de chaque côté de l'objet à soulever de telle sorte que votre centre de gravité soit sur la même ligne que le centre de gravité de la charge. Fléchissez légèrement les genoux pour forcer les jambes et non pas le bas du dos à supporter le poids que vous soulevez. Si vous redressez les jambes ou refermez les genoux lorsque vous vous soulevez, votre épine dorsale s'arqueboute (un creux se forme) et les muscles du bas du dos sont forcés à eux seuls de porter tout le poids. Lorsque les vertèbres ne peuvent plus supporter la pression, elles se mettent à crier d'indignation.

## Levée de poids

correct/correcte

incorrect/pas correcte



De plus, lorsque vous soulevez et portez un objet pesant, gardez les bras ainsi que la charge aussi près de vous que possible car de cette façon, vous réduirez la distance qui sépare horizontalement votre dos de la charge, ce qui exigera moins d'efforts.

Avant de soulever un objet, examinez bien sa forme, son poids et essayez d'imaginer la meilleure façon de le déplacer vers son nouvel emplacement. Dans bien des cas, c'est une meilleure technique de se servir d'un trolley, d'une corde ou d'un levier que de son dos comme grue.

(Revue Le Consommateur canadien - 4/82 - 2660, Southvale, Ottawa).

## AVIS RÉUNION

CONSEIL SCOLAIRE DE SAINT-BONIFACE  
à 19h30 - 50, chemin Monterey  
jeudi le 22 avril

La fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

The Public Service of Canada is an equal opportunity employer

## Agent d'évaluation des programmes

Traitement: \$35 530 - \$40 240  
N° de réf.: 82-NCRSO-OC-DSS-7099-7101

Approvisionnement et Services Canada  
Évaluation des programmes  
Hull (Québec)

### Fonctions

L'agent d'évaluation des programmes contribue à la planification et à l'organisation de l'équipe d'évaluation de programme en dirigeant des spécialistes et d'autres évaluateurs afin de déterminer l'efficacité des programmes du ministère en conseillant la haute direction, en contribuant au développement et à la mise au point des méthodologies, techniques et critères d'évaluation qui seront utilisés dans les études d'évaluation de programmes.

### Exigences professionnelles

Diplôme universitaire. Expérience dans les domaines suivants: analyse et évaluation de programmes; gestion de projets; et analyse et évaluation de politiques. Ainsi que dans un des domaines suivants: analyse économique; analyse de la rentabilité, planification, mise au point et analyse de l'organisme, mise au point et analyse de systèmes,

recherche sur l'élaboration de politiques, recherche sur la mise au point de programmes, analyse de lois et de règlements.

### Exigences linguistiques

Pour certains postes, la connaissance de l'anglais est essentielle, pour d'autres, la personne choisie exercera ses fonctions dans une importante mesure en français et en anglais. Les personnes bilingues et les personnes unilingues qui consentent à entreprendre la formation linguistique et qui, peuvent démontrer qu'elles ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues sont invitées à poser leur candidature.

N°s d'autorisation: 332-042-005, 332-042-004

Un répertoire sera établi afin de pourvoir à des postes semblables s'ils devenaient vacants.

### Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:  
**André Guillemette**  
à l'adresse ci-dessous,  
(613) 593-5331 poste 435  
Date limite: le 29 avril 1982

## Physicien (Hydrologie et hydrométéorologie)

Traitement: \$39 136 à \$45 520  
N° de réf.: 82-NCRSO-DOE-3

Environnement Canada  
Service de la Conservation de l'Environnement  
Direction des ressources en eau  
Hull (Québec)

La Section de l'hydrologie physique d'Environnement Canada est à la recherche d'un physicien principal pour planifier et organiser un programme national d'élaboration et de mise à l'essai de techniques de modélisation conceptuelle du captage propre en hydrologie appliquée:

- à la prévision déterministe du débit,
- à la synthèse de données hydrologiques,
- à la conception et à l'évaluation des réseaux hydrologiques nécessaires aux activités de gestion des eaux et de collecte des données à l'échelle nationale.

### Conditions de candidature

Grade universitaire en sciences physiques ou en génie avec spécialisation en hydrologie et en hydrométéorologie. Expérience d'études sur les

Tout renseignement relatif à ces concours est disponible en français et peut être obtenu en écrivant à cette adresse:

Additional job information is available by writing to this address:

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

ressources en eau, particulièrement de l'application de l'hydrologie et de l'hydrométéorologie. Expérience de la supervision de spécialistes et de scientifiques.

### Exigences linguistiques

La personne choisie exercera ses fonctions dans une importante mesure en français et en anglais. Les personnes bilingues et les personnes unilingues qui consentent à entreprendre la formation linguistique et qui peuvent démontrer qu'elles ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues sont invitées à poser leur candidature.

N° d'autorisation: 312-036-069

### Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:  
**Rachel Boisvert**  
à l'adresse ci-dessous,  
Tél.: (613) 593-5331 poste 485  
Date limite: le 30 avril 1982

Bureau de dotation de la Région de la Capitale nationale  
Commission de la Fonction publique du Canada  
300 avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

## impôt

J'ai déjà produit ma déclaration d'impôt de 1981 mais je voudrais y apporter des corrections. Dois-je produire une déclaration "modifiée"?

Ne produisez surtout pas une autre déclaration! Si vous n'avez pas reçu votre avis de cotisation, écrivez au centre fiscal de votre région. N'oubliez pas d'indiquer dans votre lettre les renseignements que vous voulez corriger et vos nom, adresse et numéro d'assurance sociale et d'y joindre les feuillets de renseignements que vous désirez ajouter, le cas échéant. Si vous avez reçu un avis de cotisation, écrivez à votre bureau de district d'impôt ou à votre centre fiscal, selon celui de ces deux bureaux qui est indiqué dans votre Guide T1. Assurez-vous d'indiquer tous les renseignements nécessaires.

J'aimerais consacrer mes moments de loisir au travail bénévole. Je suis assez bon en calcul et estime pouvoir aider d'autres personnes quand vient le temps de l'impôt. Offrez-vous des cours qui pourraient m'intéresser?

Oui. Chaque année, Revenu Canada, Impôt, par l'entremise de ses 28 bureaux de district, offre des séances de formation à ceux qui désirent gratuitement aider d'autres Canadiens à remplir leur déclaration d'impôt. Suite à cette courte séance de formation, vous pouvez aller offrir vos services aux gens qui en ont besoin ou laisser au bureau de district le soin de vous trouver des "clients".

Canada



## Municipalité rurale Ellice

La municipalité rurale Ellice a été incorporée le 7 juillet 1883. Elle couvre une superficie de 6 communes (townships) et n'a qu'un seul village à l'intérieur de ses frontières. Les municipalités environnantes sont celles de Archie au sud, Birtle à l'est, Russell au nord et la province de la Saskatchewan à l'ouest.

Le premier conseil municipal était composé des membres suivants: M. Bligh, préfet, MM. Davey, Stephen, Hunter, O'Keefe, McDonald et Arnold et M. C.H. Jones, secrétaire (1884-86). Ont succédé au secrétaire Jones, MM. J.C. Wilkinson (1886-1901), Percy Nelson (1901-06), T.T. Selby (1906); Henry Tillman (1906-17); H. Denham (1917-19); John Selby, père (1919-59); Brian Selby (1959-62); Harry Chapple (1962-75) et J. Claude Chartier 1975-.

En cette année précentenaire, les affaires de la municipalité sont la responsabilité de MM. George Boucher, à la préfecture et des conseillers Denis Fouillard (depuis 1967); André Huberdeau Venance Deschambault, Eric Wotton (depuis 1956), Murray Lewis et Eric Ireland.

M. Eugène (Niggy) Simard, de regret-tée mémoire, siégea sur ledit conseil pendant plus de 30 ans tandis que John Selby, fils entretenait les chemins pendant 20 ans et quatre mois. Beau temps, mauvais temps, Johnny était toujours là. Y'en a "grader" des milles de chemins durant ces 20 années. Son remplaçant, James Bagley, prit la relève le 14 août 1972 et occupe toujours ce poste.

Les gens de Ste-Madeleine et de Selbytown étaient ni plus ni moins les enfants de Niggy car il en prenait soin

comme s'ils étaient ses propres enfants. Je suis sûr qu'ils gardent un bon souvenir de lui, comme nous tous d'ailleurs.

En 1938, le PFRA aménageait les pâturages communautaires avec quelques 75 sections de terre mises à sa disposition par la municipalité. Ce fut le commencement de la fin pour un grand nombre de familles, (surtout métis) qui exploitaient une ferme sur les plaines de sable. À cette époque il y avait très peu d'assistance sociale (welfare) chacun pourvoyait à sa propre subsistance. On ne trouvait que des gens heureux et satisfaits. Dommage qu'il n'en est plus ainsi.

La municipalité a souvent reçu des certificats de mérite et des mentions honorables pour la condition de ses routes. En 1918 elle s'est vu décerner le trophée pour les meilleurs chemins en

gravier de la province. Il faut ajouter, pour ceux qui ne seraient pas au courant, qu'on trouve du gravier dans à peu près tout les coins de la municipalité. Donc pas de grande distance à parcourir.

En parcourant les registres, nous avons trouvé ce qui suit: Le montant du budget pour l'école Décorby, en 1918, se chiffrait à \$1075 dollars pour 200 jours soit, \$700. pour professeurs; \$300. pour réparations; chauffage \$50. et divers \$25 On prévoyait aussi subvention du gouvernement de 75 cents par jour pour les professeurs. C'est loin d'en être ainsi aujourd'hui.

Nous aurons certainement l'occasion de parler à nouveau de cette municipalité qui fêtera son centenaire en 1983, de nous apprendre le conseiller André Huberdeau qui assume la responsabilité d'organiser ces fêtes...

## Calendrier

Sr Corinne Chartier et sa famille désirent remercier les organisateurs, (professeurs et élèves) et tous ceux et celles qui ont participé à la soirée de partage. Comme on le sait la somme de \$1150 dollars a été recueillie et ira aux missions de soeur Corinne en Haïti.

Les Outlaws ont remporté le serie 2 de 3 contre Cartwright et affrontent maintenant les North Stars de Snow Lake dans la finale pour le championnat de la division intermédiaire "D" de la AMHA. Les trois parties (si une troisième s'avérait nécessaire) ont été jouées la fin de semaine de Pâques dans l'arène de Foxwarren. Nous vous en donnerons les détails la semaine prochaine.

Les cérémonies de la Semaine Sainte ont été très belles et un grand nombre y ont participé. Nous offrons nos félicitations et remerciements au père Aurèle et aux membres du Comité de Liturgie de la paroisse qui ont si bien préparé et animé les cérémonies. Il ne faut pas oublié les responsables de la musique et du chant.

J'espère que vous avez passé de joyeuses Pâques en compagnie des vôtres.

## Pas d'eau, pas de vie normale

Les réparations au système d'aque-duc sont maintenant terminées et tout est revenu normal sauf pour la boue que l'on trouve aux endroits où l'on a creusé. Ce n'est rien que deux ou trois jours de soleil n'arrangerait pas. Je crois que l'équipe qui a effectué ces réparations dans des conditions plutôt néfastes mérite nos félicitations. C'est plaisant, comme disent les gens d'ici, de voir qu'il y a encore des personnes qui pren-

nent leur travail à coeur et qui font de leur mieux, même durant les intempéries... Les comptes ne sont pas tous faits, toutefois, le coût des réparations se chiffrent à environ \$30,000. dollars. Un montant comme celui-ci devrait nous faire apprécier davantage les services de l'aqueduc. Séraphin disait, "Pas de progrès, pas d'avancement", nous, nous disons, "Pas d'eau, pas de vie normale". Ne gaspillons pas cette eau si nécessaire à notre survie...

## Construction Equipment Co, Manitoba Ltd.

661, rue Wall  
Winnipeg, Manitoba R3G 2T5

### À VENDRE ÉQUIPEMENT USAGÉ:

Allis-Chalmers	"840 Wheel Loader"
\$29,500.00	
Allis-Chalmers	"D.D. Motor Grader"
\$7,500.00	
Caterpillar	"922B Wheel Loader"
\$16,000.00	

Plusieurs autres aubaines

Téléphonez à Pierre  
domicile No 269-0792 bur No. 775-9791



## ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

### Fontaine Électrique Ltée...

165, boulevard Provencher,  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7425

## attention!

### Mini-maternelle du parc Windsor Inc.

Les parents franco-manitobains intéressés à inscrire leur enfant de 3 ans ou de 4 ans à la Mini-maternelle du parc Windsor Inc. sont priés de communiquer avec Lorraine au No 257-2295 ou Rose Marie au No 253-8759. Une connaissance adéquate du français parlé est un prérequis.

Cette publicité est payée par la S.F.M.

## Rappel aux contribuables

● Cette année encore, des erreurs et des omissions retarderont inutilement le traitement de nombreuses déclarations d'impôt et l'expédition de plusieurs chèques de remboursement. Selon Revenu Canada, Impôt, la plupart de ces retards pourraient être évités si les contribuables suivaient étape par étape les instructions données dans le Guide l'impôt de 1981.

● Personne n'aime jeter l'argent par les fenêtres. Pourtant, quand vient le temps de l'impôt, plusieurs Canadiens ne profitent pas de toutes les exemptions et déductions auxquelles ils ont droit. Ces exemptions et déductions sont décrites dans les Guides général et spécial d'impôt de 1981. En suivant les instructions claires et précises qui y sont énoncées, vous pouvez réduire votre revenu imposable

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

The Public Service of Canada is an equal opportunity employer

## Directeur de l'analyse de tendances sociales

Traitement: \$43 978 - \$48 414

No de réf.: 82-NCRSO-SEC-1

Ministère du Secrétariat d'état  
Secteur Citoyenneté et langues officielles  
Direction Coordination et analyse  
Hull (Québec)

### Fonctions

Planifier, organiser et diriger les études et les travaux de recherche analytique dans une vaste gamme de domaines d'intérêt en sciences sociales. Coordonner la mise sur pied d'un fichier de statistiques et de données de recherches.

### Conditions de candidature

Diplôme universitaire avec spécialisation en sciences sociales. Les candidats doivent posséder de l'expérience dans l'analyse des tendances, le développement de la recherche dans les domaines connexes, la mise sur pied et de l'utilisation d'un fichier de données, la surveillance de travaux à contrat et la gestion du travail de chercheurs et d'analystes du secteur socio-culturel, de même que l'expérience de l'emploi des méthodes de recherches en sciences sociales.

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

### Exigences linguistiques

En raison des nécessités du service, la personne choisie devra pouvoir exercer ses fonctions dans une importante mesure en français et en anglais dès son entrée en fonction. Les personnes déjà bilingues sont invitées à poser leur candidature.

No d'autorisation: 312-078-001

De plus amples renseignements sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:  
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below:

### Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Terry Tudin  
Bureau de dotation de la région de la Capitale nationale  
Commission de la Fonction publique du Canada  
300 avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0M7  
(613) 593-5331 (ext. 433)  
Date limite: le 30 avril 1982

Canada



## LE CARNET DES PROFESSIONNELS

### Avocats-Notaires

**François Avanthay**  
LL.B.  
Avocat et Notaire  
25-185 boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

**LAURENT-J. ROY C.R.**  
Avocat et notaire  
**MONK, GOODWIN & COMPANY**  
500, Édifice Canada Trust  
232 avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
Téléphone: 956-1060

**Guay, Smith et Associés**  
avocats et notaires  
Renald Guay, B.A., LL.B.  
Rene C. Smith LL.B.  
716 Imperial Tower  
363, avenue Broadway, Winnipeg  
TEL.: 957-0540 R3C 3N9

**PIERRE J.R. DENISSET**  
(B.A., LL.B.)  
AVOCAT ET NOTAIRE  
305-409, avenue Taché  
Saint-Boniface, Manitoba

**Heures de travail**  
lundi au vendredi 8h30-17h30  
mardi et jeudi 19h-21h  
samedi 10h-14h  
Téléphone: 233-0614

**MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
L. G. MARCOUX, C.R.  
R.L. BETOURNAY  
D. LABOSSIÈRE  
F.W. DUVAL  
200-170, rue Marlon  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 0T4 (204) 233-8901

**TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
R.E. TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET  
M. MONNIN C.R. C. SHARP  
A.J. HOGUE  
Bureau  
201-185, Provencher  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-1426

### Comptables

**FOREST GUÉNETTE CHAPUT**  
Comptables agréés  
262, rue Marlon  
Winnipeg, Manitoba  
Tél.: 233-8593  
Gabriel Forest, F.C.A.  
Lucien Guénette, B.A., C.A.  
Arthur Chaput, B.A., C.A.  
André Blondeau, B.A., C.A.  
Maurice Morissette, C.A.  
Gilles Chaput, B.A., C.A.

### Assureurs

**SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC**  
1053, AUTUMNWOOD  
AUTOPAC - TEL: 257-4134  
Adressez-vous à Maurice ou Emile

**Assurances Aurèle Desaulniers**  
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051  
Pour tout service d'assurances  
FEU-VIE-MALADIE

**ELW**  
ASSURANCES HYPOTHÈQUES  
IMMEUBLES ÉVALUATIONS  
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd  
210-387, avenue Broadway  
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5

**AUTOPAK**  
233-7760 233-7351  
**MAURICE-E. SABOURIN LTD**  
195, Provencher, Saint-Boniface Man.

ASSURANCES DE TOUS GENRES  
AGENCE DE VOYAGES  
Avions-Bateaux-Tours Trains

### Optométristes

**DR D.W. MULHALL**  
OPTOMETRISTE  
118, rue Marlon Sur rendez-vous seulement  
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 237-6775  
R2H 0T1

**Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker**  
Optométristes  
Examen de la vue  
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage  
Téléphone: 943-6628

**DR R.J. STANNERS**  
Optométriste, Examen de la vue  
139, boulevard Provencher  
au rez-de-chaussée  
Téléphone: 233-3889

**DR. E.M. FINKLEMAN ET DR S.A. FINKLEMAN**  
Optométristes  
208, Avenue Building  
265, avenue Portage,  
Winnipeg, Tél.: 942-2496  
Examen de la vue  
et Lunettes ajustées

### COOPERS & LYBRAND

Raymond A. Cadieux, C.A.  
Gérald C. Labossière, C.A.  
André G. Couture, C.A.  
comptables agréés

2300, édifice Richardson  
1, place Lombard  
Winnipeg, (Manitoba)  
R3B 0X6  
téléphone (204) 956-0550  
cables: Lybrand  
téléc. 0-55218

## LES PETITES ANNONCES GRATUITES

**À VENDRE** - Saint-Norbert maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, salle de récréation, tapis mur à mur, grande cuisine, poêle et four encastrés, garage attenant, stationnement extra, lot de coin, avec cour bien boisée, près de l'école française et de l'église. \$80,000.00 Téléphonez au No 269-3618 - 321 -

**À VENDRE** - quartier Norwood, bungalow de 3 chambres à coucher, garage. Téléphonez au No 247-4454. - 345 -

**À VENDRE** - table de cuisine en arborite et pieds en chrome, solide, 36" x 48" - \$60/65.00. Téléphonez au No 233-0325. - 361 -

**À LOUER** - appartement près du collège et de l'hôpital Saint-Boniface, entrée semi-privée, 1 chambre à coucher, salle de bains, salon, cuisine. \$185.00/mois, stationnement \$10.00/mois, libre le 1er mai Téléphonez au No 233-1137. - 362 -

**RECHERCHE** - bois de tremble vert 3 ou 4 cordes (coup de pouce). Téléphonez au No (1) 433-7862. - 363 -

**DEMANDE** - une gardienne pour un enfant de 3 ans et un de 6 ans pour le mois de mai, pendant les semences. Pas nécessairement à domicile, près de Saint-Jean-Baptiste. Téléphonez au No (1) 746-8127. - 364 -

**À VENDRE** - machine à coudre "Singer Zig-Zag" avec dispositif pour boutonnière et meuble en bonne condition. \$100.00. Téléphonez au No 233-7611; robe de mariée, grandeur 11, avec traîne de chapelle et voile longueur cathédrale, (servie une fois), très, très jolie, neuve \$500.00 prix aubaine \$175.00. Téléphonez au No 233-8146 après 17h00. - 365 -

**À LOUER** - Rue Thomas Berry appartement au sous-sol pour 1 personne, non-fumeur, tout confort, laveuse, sècheuse, place de stationnement, utilités comprises \$190.00/mois. Libre immédiatement. Téléphonez au No 237-0828. - 366 -

**À VENDRE** - bardeaux de cèdre. Téléphonez au No 257-3235. - 367 -

**CHERCHE À ACHETER** - piano usagé, 47" de hauteur, en bonne condition. Téléphonez au No 233-4423. - 368 -

**À LOUER** - grand appartement de 2 chambres à coucher, entrée privée, tapis mur à mur, place de stationnement, près des magasins et des autobus. \$225.00/mois plus électricité. Seulement les gens propres et responsables doivent téléphoner au No 233-0870. Références seront peut-être requises. - 369 -

### Entrepreneurs de Construction

**LSM**  
**LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.**  
Chauffage, Ventilation  
Climatisation de l'air  
401, rue Youville, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Gouttières Ferblanterie Ventilation  
**ROSSIGNON**  
"Sheet Metal & Heating"  
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital  
R2H 0T1  
Téléphone: 257-2921  
René André 256-3340

### Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060  
**CENTRE CHIROPATIQUE PROVENCHER**  
154, boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba  
CHIROPRATICIEN  
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

**À VENDRE** - à Saint-Boniface, maison de 3 logis, complètement séparés, termes faciles à quelqu'un très fiable qui peut offrir de très bonnes références, et qui peut faire ses propres améliorations et réparations. Prix environ \$50,000.00 ou meilleure offre. Pas d'agents s.v.p. Téléphonez au No 233-1844 entre 19h00 - 22h00. - 370 -

**À VENDRE** - La Broquerie, rue Principale, maison avec garage, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains. Pour plus d'informations téléphonez au No (1) 424-5342 après 18h00. - 371 -

**FIANCÉ** - désire acheter 2 ensembles de 5 pièces de vaisselle, modèle "Melrose de Royal Doulton". Téléphonez au No 256-6075. - 359 -

**À VENDRE** - téléviseur 21" de marque "RCA Victor New Visea", en couleurs, nouveau tube-écran, en excellente condition: \$250.00. Téléphonez à George au No 233-0597. - 360 -

### SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT

**Rolly's Transfer CO. LTD.**  
256-5869 256-2564  
Personnel hautement expérimenté

**SPECS UNLIMITED**  
Division  
verres de contact  
185 rue Carlton  
Lakeview Square  
943-5511  
2609, avenue Portage à Thompson Drive 889-6916  
295, avenue Nairn au Pont Louise 667-5321

**ARROW APPLIANCE SERVICE**  
Tél: 233-3385  
579 St. Mary's Road Winnipeg, Manitoba

**Pelland Catering**  
Traiteurs: mariages, dîners  
réceptions et banquets  
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface  
TÉLÉPHONE: 247-3319

**ST ANTHONY'S BOOK & CHURCH SUPPLIES**  
(précédemment Burns-Hanley)  
164, boulevard Provencher Winnipeg  
R2H 0G3 Tél.: 233-4480

**CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE**  
Luc DANDENAULT, Gérant  
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879  
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"  
Steinbach Tél.: 326-2085

Machines à écrire - Photocopieuses  
Calculatrices - Dictaphones  
Transcripteurs  
Vente **JG Turner Ltée** Service  
248, rue Princess, Winnipeg,  
Manitoba R3B 1M2  
Téléphone No 942-0617  
Donald Gagnier



## OUVERT AU PUBLIC

DIMANCHE 18 AVRIL  
- de 13h à 17h

**417, RUE LEMOINE  
SAINTE-AGATHE**

Alexander Agencies Ltd  
Tél.: 261-7170  
M. Jos Campeau :  
Tél: domicile No 269-3303

## VENTE PAR SOUMISSION

DES SOUMISSIONS seront accueillies par le soussigné jusqu'à 2h00 heures p.m., le 19 avril 1982, pour deux (2) maisons construites par des étudiants, prêtes à être déménagées. Elles peuvent être inspectées où elles se trouvent présentement, sur le campus de l'école W.C. MILLER COLLEGIATE, à Altona, Manitoba durant les jours de classe, entre 9:00 heures a.m. et 4:00 heures p.m. Le ou les acheteurs devront déménager ces maisons avant le mois de septembre. Termes: comptant. La plus haute soumission, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Henry F. Friesen  
Secretary Treasurer  
Rhineland School Division No 18  
Case postale 390, Altona, Man. R0G 0B0  
Tél. (1) 324-6491

## FERME À VENDRE

RÉGION DE WAWANESA

La Société du Crédit agricole offre en vente:

SO 33-8-17 1er O.  
N-1/2 33-8-17 1er O.  
N-1/2 du SE 33-8-17 1er O.  
(EMPLACEMENT DES BÂTIMENTS)

ENVIRON 558 ACRES AU TOTAL, DONT 550 ACRES EN CULTURE. CETTE PROPRIÉTÉ EST SITUÉE À 12 MILLES AU N.-O. DE WAWANESA, MANITOBA. LES BÂTIMENTS ÉRIGÉS SUR LA PROPRIÉTÉ COMPRENNENT UNE PORCHERIE DE 40' x 100' x 8' (CONSTRUITE EN 1978), UN (1) ENTREPÔT EN ACIER SUR FONDATION DE BÉTON, ET DEUX (2) ENTREPÔTS EN ACIER À FOND EN PENTE POUR ALIMENTS.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES PEUVENT FAIRE UNE OFFRE POUR L'ENSEMBLE DE L'IMMEUBLE OU POUR LES PARCELLES SÉPARÉES DÉCRITES CI-DESSUS.

Le promettant-acquéreur de cette propriété doit se fier à son propre examen de la propriété mise en vente et à la connaissance qu'il en a de lui-même, et non pas aux indications données ci-dessus ou à toute autre description ou tout autre détail qui pourrait être donné, de vive voix ou par écrit, par des employés de la Société du Crédit agricole.

Toute offre d'achat doit être accompagnée d'un dépôt sous forme de chèque visé, de mandat-poste ou de traite bancaire fait à l'ordre de la Société du Crédit agricole et représentant dix pour cent (10%) du prix d'achat. Si l'offre est acceptée, cette somme sera appliquée en acompte, sinon elle sera retournée.

Les offres d'achat doivent être envoyées à l'adresse ci-dessous avant le **VENDREDI 7 MAI 1982**.

La préférence ira aux offres d'achat au comptant mais toute offre d'achat à termes sera considérée. (AU TAUX D'INTÉRÊT DE 16 1/2 POUR CENT)

La Société ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des offres et pourra, si elle le juge à propos, demander d'autres offres d'achat après la date sus-mentionnée.

Toutes les offres d'achat et toutes les demandes de renseignements devront être envoyées à l'adresse suivante:

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE,  
a/s SURVEILLANT DE DISTRICT, G.R. HARPER  
(Tél. 727-4030)  
C.P. 788 (2e ÉTAGE, 136-11 RUE)  
BRANDON (MANITOBA)  
R7A 5Z8

## À VENDRE

**Hôtel de campagne** avec logis de quatre pièces - (16 ans) Hôtel 3 étoiles "Beverage Room" - 65 personnes - Restaurant - 25 personnes  
Ecrire à Boîte 7, Dunrea, Manitoba  
R0K 0S0

## PROFESSEURS

La Division scolaire la Montagne cherche des professeurs bilingues au niveau élémentaire et secondaire pour septembre 1982.

À ce moment nous sommes à la recherche de professeurs de musique ainsi que pour classe spéciale.

- Un professeur 1ère et 2e année, école Saint-Léon  
On demande aux personnes intéressées d'envoyer leur curriculum vitae au:

DIRECTEUR-GÉNÉRAL  
Division scolaire la Montagne No 28  
Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba  
R0G 1M0

## On demande un professeur

pour enseigner l'éducation physique (M-9)  
et quelques matières en 5e année

à l'école Noël-Ritchot (programme français) pour septembre 1982.

Pour plus de renseignements, communiquer avec:

La directrice  
École Noël-Ritchot  
45, avenue de la Digue  
Saint-Norbert, Manitoba  
R3V 1M7  
No tél.: 261-0380



**LORETTE - À VENDRE "Hobby Farm"** - Lot de 3.84 acres au bord de la rivière. Maison rénovée de 1200 pieds carrés. Vente d'œufs incluse. Financement de 15% à l'acheteur qualifié. Téléphoner à Roland au No 247-6050 ou à Block Bros. Realty No 257-9692.

Serais-tu intéressé à travailler  
à trois camps d'été organisés par le  
Conseil jeunesse provincial Inc.?

Nous sommes à la recherche

**de moniteurs(trices)  
et d'animateurs(trices)**

Es-tu dynamique, actif et entreprenant? As-tu une imagination incroyable?

Si oui, nous avons besoin de toi. Profite de cette occasion spéciale et fais nous parvenir ton curriculum vitae avant le 30 avril 1982.

Pour plus de renseignements, contactez:

Conseil jeunesse provincial Inc.  
273, avenue Taché  
SAINT-BONIFACE (Manitoba)  
R2H 1Z8  
Tél.: 247-8947

## BIENVENUE

L'Eglise Chrétienne Évangélique de St-Boniface  
(231 Kitson à côté de Traverse)

vous invite

aux réunions régulières en français

**LE DIMANCHE À 11.00 Hres**

**NOUS PRECHONS JESUS-CHRIST SELON LA BIBLE**

(2 Timothée 4.2)

**Pasteur Dick Neufeld**

49 Braemar, St. Boniface, Man. R2H 2K2

233-6307

233-8435

## AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu, ALBERTINE KENNY, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve de feu James Pierre Kenny, autrefois de la Municipalité de Fort Garry, au Manitoba, ouvrier, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude du soussigné 25-185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 10 mai 1982.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 1er jour d'avril, A.D. 1982.

F.R. AVANTHAY, Procureur de la succession.

## AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de LUDGER BRUNEAU, du village de Saint-Jean-Baptiste, au Manitoba, fermier, retraité, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, pièce 200, 170 rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 18 mai 1982.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 6e jour du mois d'avril 1982.

MARCOUX BÉTOURNAY LA BOSSIÈRE  
Procureurs de la succession

Le hockey à Gretzky, l'opéra à Pavoriti, le ballet à Karen Kain, le rock à Jagger, le tennis à Borg, la gymnastique à Nadia, le film à Lucas...

## LE CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL INC.

273, avenue Taché  
SAINT-BONIFACE (Manitoba)  
R2H 1Z8  
Tél.: 247-8947

cherche sa **SUPER VEDETTE**

... capable de travailler en équipe,  
capable de travailler seul(e),  
capable de travailler avec des jeunes secondaires,  
capable de communiquer en personne, par écrit,  
par téléphone,  
capable de travailler de petits et grands projets,  
capable de planifier et de mettre sur pied ses idées  
et les idées de sa clientèle...

Envoie nous ton curriculum vitae avant le **22 avril 1982** montrant que tu es CAPABLE.

Montre nous que tu as en toi les talents d'un (e) **SUPER VEDETTE**.



**Parcs  
Canada**

**Parks  
Canada**

## Appels d'offres

**Contrat No. 561/82-16 Services de sécurité au parc national Riding Mountain, Wasagaming (Manitoba)**

1) pour la période de 19 mai 1982 au 24 mai 1982, inclusivement et

2) environ 2 mois et demi pour la période du 25 juin 1982 ou 6 septembre 1982.

en accord avec les Termes de référence

Les soumissions cachetées doivent être envoyées à:

l'Administrateur des contrats  
Parcs Canada, Région des Prairies  
391, avenue York, 4e étage  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 4B7

Elles seront acceptées jusqu'à:

15h (heure de Winnipeg), le vendredi 30 avril 1982

Téléphone: (204) 949-6070

Télex: 07 57 461

Les documents contractuels peuvent être obtenus à l'adresse ci-dessus.

Chaque soumission doit être présentée sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

**Canada**



## Fantastique!

La semaine du 22 au 26 mars, les élèves des classes anglaises ont participé au programme "Artists in Schools", présenté par Ms Aganetha Dyck. La sculpture d'environnement peut défier toute description, mais la laine et fibres intitulée "Changes" ne laisse personne indifférent. Son art à la qualité qu'éveille la créativité chez tous qui en font l'expérience. "Changes" fut d'abord exhibé à la Galerie Norman McKenzie de Regina, et a fait une tournée dans 5 communautés en Saskatchewan. Dans ce programme, la salle polyvalente fut transformée en forêt-feutrée fantasti-

que. "Changes" est le titre de la sculpture, et les élèves étaient invités à l'installer et faire les changements qu'ils désiraient. Ces sculptures étaient pendues au plafond, empilées en tas, que les élèves pouvaient se servir pour costumes, mises en scène, animaux, ou ce que les élèves voulaient imaginer. Dans cette ambiance hirsute, Ms Dyck dirigea des ateliers de dessin, d'écriture et de théâtre à chacun des niveaux de la maternelle à la 9e année basés sur les réactions immédiates des élèves. Le tout fut très apprécié de la part de ces élèves qui y ont participé.

## Les gagnants!

Les "Silver Hawks", équipe des Old Timers ont gagné leur 3 parties contre Niverville, pour remporter le trophée de Happy Time Hockey League - ligue qui existe depuis 1972 grâce aux frères Brodeurs et M. Bilodeau. Félicitations! - c'est bien fini la saison du hockey.

**Correction** - Leur semi-finales ont été gagnées contre Saint-Jean-Baptiste, et non contre Île-des-Chênes, tel qu'annoncé auparavant.

**Tirage Club 200** du "School Advisor Parents Committee".

Le premier tirage eut lieu le 5 avril - Les heureux gagnants furent \$50 - Gilles Lagassé - \$100 - Karen Dubreuil.

Le deuxième tirage, qui a eu lieu le 12 avril, avait comme heureux gagnants: \$50 - Alex Kosman - \$100 - L. Henkelman

Il reste encore 43 tirages, donc bonne chance à tous ceux qui ont les billets. Pour ceux qui en voudraient, adressez-vous aux membres du comité. Vous avez deux chances à chaque tirage.

## À la CWL

Les dames de la CWL ont tenu une loterie le 3 avril. Les heureux gagnants furent: Peter Kosman, gagnant du couvre-pieds. Mme A. Van Deynze, Somerset, Man., gagnante d'un porte-plante en macramé.

Elles désirent remercier tous ceux qui ont participé à cette loterie.

## Calendrier

**le 17 avril** - Wind-up de Hockey, à l'hôtel

**le 18 avril** - Première communion à 11h00, à l'église.

**le 19 avril** - Assemblée des membres du Club Amical, au Centre Ritchot - à 19h30

**le 20 avril** - Réunion discésaine de la LFC préliminaire du Congrès - salle de l'église à 20h00

**le 24 avril** - Wind-up de Curling à l'hôtel. Achetez vos billets dès maintenant.

**le 2 mai** - Ouverture officielle du Club Amical au Centre Ritchot à 13h30. Il y aura un thé, programme récréatif, loterie et autres divertissements. - Tous sont les bienvenus.

## Le cinéma au Canada: une véritable industrie

par Paul-François Sylvestre

Paul-François Sylvestre est écrivain-journaliste, secrétaire de la Société des écrivains canadiens de langue française, section Ottawa-Hull, et critique littéraire pour le journal ontarien LE TEMPS. Auteur de "Penetrag: L'école de la résistance" et d'un recueil de nouvelles intitulé "Amour, délice et orgie," il termine présentement une importante recherche sur les cent ans de la presse francophone du sud-ouest ontarien. M. Sylvestre collabore à plusieurs hebdomadaires franco-ontariens et, désormais, à LA LIBERTÉ.

L'Office national du film dépense environ 30 millions de dollars par année pour produire des films dans ses propres locaux ou studios gouvernementaux.

La Société Radio-Canada consacre environ 50 millions par an à la production d'émissions.

En 1979, les Canadiens ont dépensé plus de 277,5 millions de dollars en frais d'entrée dans les 1300 salles de cinéma au pays.

C'est donc dire que le cinéma au Canada constitue une véritable industrie. Exception faite de l'Office national du film et de Radio-Canada, ces argents ne sont cependant pas tous destinés à des bénéficiaires canadiens. Les films "made in Canada" ne représentent, en effet, que 3.3% des projections dans nos cinémas.

On pourrait même dire que l'image du cinéma canadien est plus reluisante à l'étranger. Mise à part les États-Unis, le Japon et la Russie, les quelque 22 autres pays réellement engagés dans la production cinématographique ont réalisé 116 longs métrages en 1980. De ce nombre, le Canada en a produit 24%; la France et l'Angleterre, pourtant deux fois plus peuplées que le Canada, en ont réalisé 25 et 18% respectivement. De plus, la distribution de films canadiens à l'étranger a rapporté \$6 millions en 1978, puis \$18 millions en 1979. Vingt-et-un longs métrages ont été distribués en 1980.

Si la production cinématographique canadienne est chose assurée, ou presque, c'est le contrôle du marché domestique qui ne l'est point. Le réseau des salles de cinéma au Canada demeure un des plus rentables au monde; ce réseau est cependant le premier client étranger des compagnies hollywoodiennes! Les producteurs canadiens ont difficilement accès à ce marché. Mais la situation pourrait changer avec l'arrivée de la télévision payante.

À l'heure actuelle, l'industrie de la télévision au Canada peut compter sur des revenus annuels de 1,5 milliard de dollars. Si la future réglementation fédérale sur la télévision à péage exige un contenu de 85% d'émissions canadiennes, le marché national de l'industrie cinématographique aura enfin sa planche de salut.

Toute cette question reste encore à l'étude mais le CRTC doit se prononcer prochainement. Cinéastes, distributeurs et mécènes du septième art demeurent confiants...

Il est vrai que l'espoir fait survivre l'art canadien depuis belle lurette!

**LOCATION... TÉL: 233-1863**

"MICROWAVE OVENS"

(Fours à micro-ondes) et téléviseurs

Appelez Aurèle Dupuis

**Carman Moxley Rentals Ltd.**

171, rue Marion - Saint-Boniface

Lundi à samedi 9h à 18h

# DEATHTRAP PIÈGE À REBOURS

Le Cercle Molière présente

## DEATHTRAP

de Ira Levin

traduction de Michel Beaulieu

Mise en scène de  
Claude Dorge

Décors de  
David Hewlett

Costumes de  
Mary Jo Pollak

avec

Jacqueline Hogarth

Paul Léveillé

Paulette Desaulniers

Irène Mahé

Maurice Auger

du 23 avril au 1er mai

Les billets sont en vente dès maintenant au guichet du CCFM

Informations et réservations:  
No 233-8972